

Inn-Donau
Haustruck

Regional Magazin

...eine (liebe)swerte Region

www.regional-magazin.at

like us on facebook
www.facebook.com/regionalmagazin.at

- Krammerer Sänger
- Wechselbassmusikanten
- Friesacher FrauenZimmerMusik

Peuerbacher
Gstanzl Singa

durch das Programm führt
Walter EGGER

Sa. 8. Okt. 2016
14 und 20 Uhr
Gasthof Urtlhof | Da Vinci
Kartenvorverkauf - 07276 | 2076

OPENING
Discothek
Blue Sun
Da ist die Party!
Neukirchen a.W.
FR. 23. Sep
Ab 20.00 Eintritt Frei!

GEWERBE
ST. AGATHA

**EINTRITT
FREI!!!**

**11. GEWERBESCHAU
ST. AGATHA
17.-18.09.16**

BTV

Gemeindefusion Bruck-Waasen,
Peuerbach und Steegen

Seite 10-11

St. Agatha - Ein Besuch lohnt sich
Gewerbeschau & Int. Bergrennen

Seite 23-33

WKO Grieskirchen unterwegs
in Sachen Wirtschaft

Seite 34

Neuigkeiten vom Sport mit
Gabi Cacha & Hubert Huemer

Seite 42-45

St. Agatha im PS-Rausch beim Int. Bergrennen



ST. AGATHA | Auch dieses Jahr treten zahlreiche Rennfahrer mit ihren PS-starken Boliden an, um auf der Bergstrecke von Esthofen nach St. Agatha die Bestzeiten zu jagen. Rennfans kommen stets auf ihre Kosten und sind vom Flair begeistert. Lesen sie mehr im Blattinneren auf **Seite 31 bis 33**

Die große Galanacht des Schlagers steigt am 10. Dezember in Peuerbach

Lesen Sie mehr auf Seite 2

Der Schlagerstar - bekannt aus Rundfunk und TV - ist am 10. Dezember zu Gast im Melodium Peuerbach



Monika Martin

Am 10. Dezember 2016 veranstaltet der österreichische Schlagerklub im Melodium Peuerbach die „ADVENT-TRÄUME DES SCHLAGERS“ mit zahlreichen Stars und Sternchen der Schlagerszene. TV-bekannte Künstlerinnen und Künstler sind dabei und auch solche die eine große Karriere noch vor sich haben. Die Schlagnacht steht im Zeichen der Aktion „HELFEN KANN JEDER - EIN HERZ FÜR KIDS“. Karten rasch sichern, die Nachfrage ist groß. Kartenhotline: 0676/3491100



IP PUTZ GmbH
Innovative Putzsysteme

Innenputze • Außenputze • Vollwärmeschutz • Estrich

IP Putz GmbH
Sportplatzstraße 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600

www.innputz.at

GALANACHT DES SCHLAGERS 2016

Adventträume des Schlagers

10. Dez. 2016 - Melodium Peuerbach



...und viele weitere Stars bekannt aus Rundfunk und Fernsehen!!!

Sichern Sie sich jetzt Ihre Eintrittskarte im Vorverkauf

Karten-Hotline
+43-(0)676 / 34 91 100



www.schlagerklub.at



Das Regional-Magazin wurde 10 Jahre alt Wie schnell doch die Zeit vergeht



PEUERBACH | Im Mai 2006 wurde der Meilenstein für das Regional-Magazin (RM) gesetzt. Somit ist es zu einem Teil der oberösterreichischen Medienlandschaft geworden. Seither ist das RM fast monatlich in den Bezirken Gries-

kirchen, Eferding und Teilen des Bezirkes Schärding sowie in den donau nahen Gemeinden des Bezirkes Rohrbach präsent.

Das bezirksübergreifende Erscheinen des Regional-Magazins ist wiederum ein Vorteil für unsere Anzeigenkunden. Ihr Inserat geht somit günstig und weit über ihre Bezirksgrenze hinaus, weil wir mit

unserem Verteilungsgebiet traditionelle und historisch gewachsene Einkaufswege und Einzugsgebiete abdecken.

In den Jahren seines Bestehens ist das Regional-Magazin zu einem für Leser interessanten Informationsmedium gewachsen. Unsere Redakteure sind Monat für Monat bemüht eine für den Leser möglichst informative und interessante Berichterstattung zu bringen. Natürlich haben wir in diesen 10 Jahren Hochs und Tiefs erlebt; Tiefs haben wir überwunden und daraus gelernt, Hochs haben uns angespornt um stetig zu wachsen. Der Erfolg gibt uns Recht!

Ein Firmenjubiläum ist nicht nur ein guter Zeitpunkt um auf die Erfolge der Vergangenheit zu denken und zu feiern, sondern auch um an die Zukunft zu denken. Motivation und Fairness haben oberste Priorität. Die Zufriedenheit des

Inserenten und Lesers ist unser wichtigstes Kapital. Wir werden daher in diesem Sinne stets bemüht sein diesen Zielgruppen gerecht zu werden.

Die Herausgeber des Regional-Magazins und deren Team möchten sich bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ein Dankeschön natürlich auch an all unsere treuen Leser.

Es würde uns freuen, mit Ihnen auch weiterhin als Geschäftspartner zusammenarbeiten zu dürfen. Wir sind gerne bereit Anregungen und Feedbacks entgegenzunehmen, deren Tipps uns für Verbesserungen hilfreich sind. Auf gute Zusammenarbeit für die Zukunft hoffen und freuen sich die Herausgeber des RM

Elmar und Reinhard Rieger
Elmar und Reinhard Rieger



Bild: Im Wandel der Zeit - links die erste Ausgabe (Mai 2006), mittig die 50. Ausgabe (Juni 2011) und rechts die 100. Ausgabe (Juni 2016)

Seniorenwallfahrt des Dekanates Peuerbach

PEUERBACH | Das Dekanat Peuerbach lädt am Dienstag, 4. Oktober zur Seniorenwallfahrt in die Stiftskirche Engelszell herzlich ein. Ab 13:30 Uhr besteht eine Beichtgelegenheit. Um 14:00 Uhr findet ein gemeinsames Rosenkranzgebet statt. Um 14:30 Uhr wird die Wallfahrtsmesse mit Pfarrer Mag. Franz Steinkogler aus Waizenkirchen gefeiert.



Warum bist du immer so???

NATTERNBACH | Am 23. September 2016, um 20 Uhr findet im Pfarrzentrum Natternbach ein Vortrag über Beziehungskonflikte statt.

Immer wieder gibt es Frustration in Beziehungen. Ungelöste Konflikte zw. Eltern und Kinder kommen später in der Partnerschaft wieder. Es macht Sinn zu erkennen warum



das so ist und warum wir manchmal gleiche Konflikte immer wieder erleben. Aus Bindungs- und Gehirnforschung sowie der Psychologie gibt es Einblicke, mögliche alte Muster aufzubrechen. Mag. Christian Haider ist psychosozialer Berater und Supervisor, Imago Paarcoach, Philosoph, Pädagoge und Yogalehrer.

Freuen Sie sich auf Wild!
Wildtage im Oktober
im-Urtlhof / Da Vinci

Reservieren Sie Ihren Tisch unter Tel. 07 276 / 2076
Familie Peham freut sich auf Ihren Besuch!

Sa. & So. servieren wir Ihnen auch gerne köstliche Hausenten

Da Vinci Familienrestaurant Peham
4722 Peuerbach - Urtlgasse 6
Tel. 07276 / 2076
Ruhetag: Montag ganztägig, Dienstag ab 14 Uhr



Grieskirchens Kindergärten wurden zertifiziert „Gesunde Kindergärten“



v.l. Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer, Vbgm. Rudolf Burgstaller (Tollet), AL Verena Kroiss (Tollet), GR Ing. Harald Pahl (Gesunde Gemeinde Tollet), Pädagogin Margit Stafflinger (Kindergarten Parz), Vbgm. Michael Lehner (Grieskirchen) und Dr. Heinrich Gmeiner (Gesundes Oö.) (Foto: Land Oö.)

GRIESKIRCHEN | Die beiden Kindergärten haben im Rahmen des Netzwerkes „Gesunder Kindergarten“ das erste Etappenziel erreicht: Nach vielen Stunden der Vorbereitung, Besuch einiger Seminare und Evaluierung der Speisepläne erfüllen sie nun die Kriterien der „Gesunden Küche“. LH Dr. Josef Pühringer überreichte feierlich die Zertifikate.

Das Netzwerk „Gesunder Kindergarten“ ist eine Initiative der „Gesunden Gemeinde“ des Landes OÖ und zeichnet Kinderbetreuungseinrichtungen mit qualitätsorientierter Gesundheitsförderung in den Bereichen Ernährung, Bewegung und psychosoziale Gesundheit aus. Im Bereich der Ernährung liegen die Schwerpunkte in der praxisorientierten Umsetzung einer gesunden, regional und saisonal geprägten Ernährung.

„Kinderwerkstatt“ und Stadtmarketing Neue Räumlichkeiten im Zentrum



GRIESKIRCHEN | Am 9. September fand die feierliche Eröffnung der neuen Räumlichkeiten der „Kinderwerkstatt“ und des Stadtmarketingbüros in Grieskirchen, Stadtplatz 21, direkt gegenüber der Brauerei statt. Durch die neuen Räumlichkeiten der Kinderwerkstatt – welche man sich mit einem Büro des Stadtmarketing Grieskirchen teilt – wird die „Kinderwerkstatt“ für Eltern und Kinder noch sichtbarer. Dies bietet Eltern die Möglichkeit ihre Kinder in der „Kinderwerkstatt“ von geschultem Personal bestens betreuen zu

lassen und den Kindern Erlebnisse beim Backen, Sägen, Malen, Schneiden, usw. zu bieten. Die Eltern haben ihrerseits dadurch die Möglichkeit stressfrei und entspannt einzukaufen, Kleidung in einem der zahlreichen Kleidergeschäfte zu probieren oder einfach das Innenstadtflair der Einkaufsstadt Grieskirchen bei einem Kaffee oder Eis zu genießen. „Diese Symbiose freut auch uns als Stadtmarketing, macht es doch einen Besuch von Grieskirchen attraktiv und belebt das Zentrum“, so Lilli Brauneins.

Renault **VORTEILSWOCHEN**

4 ALU-WINTERKOMPLETTRÄDER gratis bei Finanzierung¹⁾

CAPTUR schon ab
€ 15.490,-²⁾
inkl. Bluetooth®-Radio & Klimaanlage

KADJAR schon ab
€ 19.990,-²⁾
auch mit Allradantrieb erhältlich

Fragen Sie auch nach unseren attraktiven und top ausgestatteten **4Austria** Sondermodellen.

4 Jahre Garantie

1) Gültig bei Kauf eines neuen Renault PKW (ausgewählten Renault Modelle: Megane II, Scenic, ZOE, Trafic, Master, R.S., GT Modelle oder Clio mit 100-Getriebe, Twizy, Kangoo ZE, Kangoo PKW-Winteräder auf Steifhüligen) nur in Kombination mit einer Finanzierung über die Renault Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich) bis 30.9.2016 oder solange der Vorrat reicht. Keine Barabgabe möglich. 2) Abbindepreis inkl. Bank, NetVA, USt & Händlerbeteiligung, gültig für Privatkunden bei Kauf von 1.9. bis 30.9.2016 gemäß Bedingungen unter www.renault.at. *Garantieerweiterung auf insgesamt 4 Jahre und max. 100.000 km Laufleistung. Je nachdem, was zuerst eintritt. Gesamtverbrauch von 3,6–5,8 l/100 km, CO₂-Emission von 95–132 g/km, homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

facebook instagram youtube renault.at



AUTO KRIEGNER www.kriegner.at
Grieskirchen, Industriest. 33, Tel. 07248/68066
Ried, Weierfing 90, Tel. 07752/84282

H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ◊ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ◊ Tierarztkostensenkung, höhere Milchleistung
- ◊ Das Immunsystem der Tiere wird stabiler und vitaler
- ◊ Höhere landwirtschaftliche Erträge (Obst- und Gemüseanbau)
- ◊ Wasser wird weicher
- ◊ Reduzierung der Kalkablagerungen im Rohr- und Boilersystem
- ◊ Geringere Reinigungs- und Wartungskosten
- ◊ Umweltfreundlich



PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

Christian Füreder

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

www.c.fuereder.hpreiss.at | gesundes.wasser@speed.at



Grieskirchen lädt zum zweiten Kulinarium

GRIESKRICHEN | Am 7. Oktober 2016 findet in Grieskirchen das zweite Kulinarium statt. Das Stadtmarketing, sieben Wirte und die Bauernschaft laden in das Festzelt am Kirchenplatz ein. Genussvolle Heurigenschmankerl und erlesene Weine, präsentiert von den Hauswinzern der Wirte, machen den Abend zu einem gemütlichen Gaumenerlebnis. Die Hans' Buam sorgen für die musikalische Unterhaltung.

Wie bei der Premiere im letzten Jahr stehen die gemeinsamen Synergien im Vordergrund. Das Festzelt, welches beim Schlösserlauf am 9. Oktober Zentrum der Läufer sein wird, ist ideal für das geplante



Gaumenfest. Die sieben Festwirte bündeln ihre Kräfte und bieten regionale Schmankerl an.

Genussvoll Essen

Für die Gäste kochen das Gasthaus Zweimüller, Gasthof Schatzl, Gasthaus am Roßmarkt, Rondo, Sichtbar, Kellerwerk, Tiki-Bar und die Bauernschaft Grieskirchen.

Die Besucher erwartet lukullische Spezialitäten wie: Kalbsbutterschnitzler mit getrüffeltem Erdäpfelpüree, Veganes Gemüsecurry, Kürbissuppe, Schwarzwurzelcremesuppe, Innviertler Knödel, Erdäpfel-Blunzn Gröstl, Wildragout, Powidl-Eckerl, Pofesen und vieles mehr. Die Wirte präsentieren erlesene Weine ihrer Hauswinzer und stehen auch für Weinberatungen

zur Verfügung. Die Bauernschaft kredenzt den heimischen Most und bei der gemeinsamen Bierinsel wird das kühle Grieskirchner Bier gezapft.

Die urigen Grieskirchner Hans' Buam sorgen für die musikalische Unterhaltung, Gstanzl zum Schmunzeln dürfen natürlich nicht fehlen.

Gemeinsam stärker

„Es freut uns sehr, dass wir wieder sieben Wirte für diese Veranstaltung begeistern konnten. Die Zusammenarbeit und das Netzwerken ist eine Hauptaufgabe des Stadtmarketingvereines. **Die Besucher erwartet wieder Heurigenstimmung mitten in Grieskirchen**“, freuen sich Obmann Christian Steiner und GF Lilli Brauneis.

Beginn ist ab 18.00 Uhr, der Eintritt ist frei.

Anzeige



kulinarium
IN GRIESKRICHEN

**PURER GENUSS
AM KIRCHENPLATZ**

Freitag, 07. Oktober 2016, ab 18.00 Uhr

Regionale Schmankerl und landestypische Gaumenfreuden, präsentiert von der Grieskirchner Gastronomie mit der Unterstützung namhafter österreichischer Winzer.

Musikalische Umrahmung, beheiztes Festzelt.

Das Kulinarium in Grieskirchen wird präsentiert von:

Bauernbund Ortsgemeinschaft Grieskirchen
KELLERWERK
Cafe Rondo GRIESKRICHEN
sichtbar 2.0
Am Roßmarkt
GASTHOF SCHATZL zum Kirchenplatz 10
Tiki CAFE & BAR
ZWEIMÜLLER
GRIESKRICHEN Meine Stadt - vital, genial



Vollwärmeschutz und Außenputz für Fassaden mit Klasse - von Probst/Kopfung

JETZT PLANEN UND ANGEBOET EINHOLEN



Gute Preise und gutes Aussehen garantiert Probst Systemputz!

Alles aus einer Hand. Ein Ansprechpartner für viele Wünsche am Haus: Probst.

Dämmung - Vollwärmeschutz mit Probst. Spenglerarbeiten, Holzdesign-Fassade, Sanierungen - mit Probst-Planung aller Bauabschnitte, Vorauswahl, Kalkulation, Verwendung moderner Baumaterialien, Alu- und Steinfensterbänke - Realisierung durch kompetente Probst-Partnerbetriebe zum besten Preis-Leistungsverhältnis.

Denn: Probst hat die fairsten Profis der Branche als Partner.

Alles aus einer Hand, mit nur einem Ansprechpartner: Probst.

Ein Anruf genügt - Probst kommt umgehend ins Haus!

PROBST Systemputz GmbH
Ameisbergstraße 185, 4794 Kopfung
Hotline / Telefon 0043 676 55 15 018
office@probst-systemputz.at

Hausruck Nord Gemeinden spenden dem Sozialmarkt ein Wandkühlregal im Wert von € 3.888,--

PEUERBACH | Seit 17. Juni 2016 ist der Sozialmarkt in Peuerbach, Graben 11 jeweils dienstags und freitags von 14:00 – 17:00 Uhr, ausgenommen Feiertage, geöffnet. Durch Spenden lukrierte Waren des täglichen Bedarfs, wie Brot oder Milch, werden zu günstigen Preisen angeboten. Ein Wandkühlregal hilft nun die Waren länger frisch zu halten.

Das Team des Sozialmarktes in Peuerbach zählt derzeit ca. 37 Mitarbeiter die aus 9 Gemeinden kommen. Die Waren werden von Handelsketten, Märkten oder Erzeugern,

wie z.B. Ölz, Hofer, Billa, Unimarkt, Spar, Eurospar, Penny, Bäcker, Bauer, Guschlbauer etc. aus der Region kostenlos zur Verfügung gestellt. Dabei handelt es sich um Waren, welche z.B. wegen Verpackungsschäden, Überproduktion oder sonstiger geringfügiger Mängel nicht zum Verkauf gelangen. Lebensmittel aller Art, sowie Hygiene- und Reinigungsartikel, werden zu ca. 1/3 des üblichen Diskontmarktpreises angeboten. Für die Beantragung einer Einkaufsberechtigung sind die dafür notwendigen Formulare beim Roten Kreuz, der Sozialabtei-



lung der Bezirkshauptmannschaft, bei der Gemeinde Bruck-Waasen und auf der Homepage www.griesskirchen.o.rotekreuz.at erhältlich. Ist die Einkaufsberechtigung

v.l.n.r. Panhölzl Alfred, Bgm. Dr. Kurt Kaiserseder, Bauer Josef, Sirminger Eva, Bgm. Oberlehner Wolfgang

gegeben, wird vom Roten Kreuz eine Einkaufskarte für die Dauer eines Jahres ausgestellt. Personen mit einer Einkaufskarte können wöchentlich um max. € 30,00 im Sozialmarkt einkaufen. Das Team des Sozialmarktes ist über das gespendete Kühlregal sehr erfreut. Natürlich werden auch zukünftig Spenden aller Art gerne entgegen genommen.

Asylwerber helfen ehrenamtlich bei Faustball EM

GRIESKIRCHEN | Von den 200 Helfern und Helferinnen, die bei der Faustball Euro 2016 mitgearbeitet haben, kamen 20 Männer und Frauen aus den Asylunterkünften in Grieskirchen, Pollham, Meggenhofen und Aistersheim.

Die syrischen, iranischen und afghanischen Helfer haben tatkräftig beim Aufbau, manche sogar durchgehend von morgens bis abends auch während der Veranstaltungstage und beim Abbau unterstützt und angepackt. Zusätzlich wurden syrisch und iranische Kuchen gebacken und für das Kuchenbuffet gespen-

det. Der 13 jährige Yasir aus Syrien trainiert seit Mai im Faustballverein und durfte gemeinsam mit den anderen jungen Spielern die besten Faustballspieler Europas als „Laufjunge“ aufs Spielfeld geleiten. Große



Dankbarkeit für die Möglichkeit mit-helfen zu dürfen, wurde seitens der „Fernheimischen“ ausgedrückt. Mit einem „Ich bin so glücklich, dass ich helfen darf. Vielen, vielen Dank für die Arbeit Grieskirchen!“, bedankt sich der 26-jährige Aryan aus Afghanistan. Die Asylwerber und Asylbe-

rechtigten in Grieskirchen würden sich mehr Möglichkeiten wünschen, um sich – auch ehrenamtlich – in die Gesellschaft einzubringen.

Integrationsaktivitäten des Vereins:

Einmal im Monat findet im Pfarrheim Grieskirchen ein Nähworkshop für Frauen statt, wo junge Frauen und Mütter selbst Babykleidung, Taschen und andere praktische Dinge für den Alltag nähen, Kontakte knüpfen und ihre Deutschkenntnisse verbessern. Interessierte Grieskirchnerinnen sind herzlich willkommen.



Produkterweiterung und tolle Herbstaktion

PRAM | Seit der Betriebsgründung im Jahr 2003 findet man alles rund um Natursteine und Keramik bei „Franzesko Stein mit System“ und seinem 16-köpfigen Team in Pram. Nun sind auch Türen, Fenster sowie Geländer aus Nirosta erhältlich. Ebenso wurde die Produktpalette um den Baustoffhandel mit speziellen Produkten zur Verlegung von Steinen als auch um Küchenarbeitsplatten in verschiedenen Designs, welche maßgefertigt werden, ergänzt.

Nach dem Motto „Geht nicht, gibt's nicht“ hat „Franzesko Stein mit System“ immer die optimalste Lösung für jeden. Ausgezeichnete Beratung, langjährige Erfahrung und ein sehr gutes Preis-Leistungsverhältnis werden von diesem Unternehmen geboten.

Das Produktsortiment reicht von Natursteinen aller Art für

Fensterbänke, Treppen im Innen- und Außenbereich über Abdeckungen für Gartenmauern, Küchenarbeitsplatten, Wandverkleidungen, Poolumrahmungen, etc.

Die Artikel werden alle in der eigenen Werkstätte nach Kundenwunsch zugeschnitten und nach Maß gefertigt, so dass Individualität groß geschrieben wird.

San Sys 3000

Das frostsichere Belagsystem für Terrasse und Balkon „San Sys 3000“, worauf zehn Jahre Langzeitgarantie geboten werden, ist das Herzstück des Unternehmens. Karl-Heinz und Max Franzesko entwickelten und patentierten im Jahr 2007 dieses Belagsystem. Dieser einzigartige Artikel ist durch die geringe Aufbauhöhe von nur 25 mm sowohl für neue als auch für renovierungsbedürftige Terrassen und Balkone geeignet.



Franzesko ist immer bemüht termingerecht an seine Kunden zu liefern



Egal ob beim Eingang oder im Wintergarten Franzesko verzaubert den Bauherren



Das kundenorientierte Team steht den Kunden mit Rat und Tat zu Verfügung



Die in Stein „gemeißelten“ Wünsche der Kunden erfüllt Franzesko fachmännisch



Anzeige



bei „Franzesko Stein mit System“ in Pram



Optisch und technisch korrekte Top-Lösungen im Innenraum

Egal ob ein extrem frostige Winter oder ein heißer Sommer, „San Sys 3000“ hält jahrzehntelang. Das Belagsystem wird auf den bestehenden Boden montiert und eine ausgezeichnete Entwässerung ist garantiert. Dadurch dass man bei der Verlegung der Großformatplatten in Granit oder Keramik kein Mörtel benutzt wird, sind diese sofort begehbar.

Kundinnen und Kunden höher schlagen.

Türen, Fenster, Geländer und Baustoffhandel

Seit neuestem umfasst das Sortiment von „Franzesko Stein mit System“ auch Innen- und Außentüren sowie Fenster der Marke QFORT in verschiedenen Ausführungen, Farben und Designs.

Keramikplatten und Steintröge

Strapazierfähige und leicht zu reinigende Keramikplatten für den Innen- und Außenbereich in verschiedenen Optiken sind nun ebenfalls bei „Franzesko Stein mit System“ erwerbbar. Die Platten in Echtholzoptik haben den Charme einer echten Holzmaserung. Darüber hinaus gibt es auch Keramikplatten in verschiedenen Steinmusteranführungen. Durch die Kratz- und Schlagfestigkeit sowie Rutschsicherheit sind die Platten optimal für alle Räume, Terrassen und Poolumrahmungen.

Vielfältige Geländer aus Edelstahl für Stiegenaufgänge und Terrassen kann man ebenfalls bei diesem Unternehmen in Pram erwerben und darüber hinaus sind die Geländer auf Kundenwunsch auch als Edelstahl/Glasvariationen erhältlich.

Kundinnen und Kunden, die gerne selbst Hand anlegen und ihre Fliesen, Steine uvm. selbst verlegen wollen, finden im neuen Baustoffhandel bei „Franzesko Stein mit System“ immer das Richtige, denn das Unternehmen überzeugt durch seine vielseitiges Produktsortiment.



Küchenplatten aus Stein sind langlebig und bereiten ewige Freude



Schwimmbadeinfassung und Terrassen aus der Meisterhand von Franzesko

Weiters lassen auch die nach Kundenwunsch gefertigten Steintröge, welche bereits in nur acht Wochen geliefert werden können, die Herzen der

Franzesko Stein mit System
Gstöcket 8
4742 Pram
E-Mail: office@franzesko.at
Tel.: 07732/45145



Anzeige



Lenkungsgruppe kommt zum Ergebnis - Vorteile sprechen für eine Zusammenlegung Gemeindefusion würde die neue Gemeinde nach vorne katapultieren

PEUERBACH / BRUCK-WAASEN / STEEGEN | Seit 22. Jänner 2016 beschäftigen sich verschiedene Arbeitskreise und eine Lenkungsgruppe mit den Ideen, Anregungen und Fragen der Bevölkerung zu EINER gemeinsamen Gemeinde für die Menschen von Bruck-Waasen, Peuerbach und Steegen. Nach eingehender Diskussion ist die Lenkungsgruppe mit großer Mehrheit zur Kenntnis gelangt, dass die Vorteile für eine Zusammenlegung sprechen.

Die Mitglieder der überparteilichen und gemeindeübergreifenden Lenkungsgruppe sehen in der Zusammenlegung der drei Gemeinden den Weg in die Zukunft und eine wertvolle Basis für die nächsten Generationen. Nach einer Fusion der drei Gemeinden würde dann die neue Gemeinde mit insgesamt 5.700 Einwohnern, die größte Gemeinde im Bezirk Grieskirchen und eine starke Gemeinde im nördlichen Hausruckviertel sein, welche auch



bei Standortsuchen von Unternehmen nicht unbemerkt bliebe. Die Gemeindefusion würde aber auch einen Innovationsschub für die gesamte Region mit sich bringen, da durch die Zusammenlegung der Gemeindeämter und der diesbezüglichen Verwaltungsressourcen Kapazitäten frei würden, sodass man beispielsweise Mitarbeiter mitunter speziell für die Aufgaben des Standortmarketings, Pressewesens, etc. einsetzen kann. Darüber hinaus

würden einerseits auch die mit der Fusion verbundenen einmaligen Finanzeffekte in Form von Einnahmen in der Größenordnung von zumindest 1.019.000,- Euro, sowie jährliche Einsparungen von zumindest 124.000,- Euro, der neuen Gemeinde und der gesamten Region die nötigen Mittel geben um diese vorzubringen und den Boden für die Zukunft der nächsten Generationen aufzubereiten.

Entscheiden Sie sich für die Zukunft, stimmen Sie mit JA!!!

Informationsveranstaltungstermine:

Feuerwehrhaus Untertressleinsbach	Di 20. September 2016	19:30 Uhr
Wirt in Niederspaching	Do 22. September 2016	19:30 Uhr
Melodium	Mi 28. September 2016	19:30 Uhr
Feuerwehrhaus Obererleinsbach	Do 29. September 2016	19:30 Uhr
Sportheim Askö Bruck-Peuerbach	Di 04. Oktober 2016	19:30 Uhr
Feuerwehrhaus Steegen	Di 11. Oktober 2016	19:30 Uhr
Wirt in Stefansdorf	Do 13. Oktober 2016	19:30 Uhr

Peuerbacher

- Krammerer Sänger
- Wechselbassmusikanten
- Friesacher FrauenZimmerMusi

Gstanzl Singa

AUCH NACHMITTAGS

Samstag, 8. Oktober - 14 und 20 Uhr
Gasthof Urtlhof | Da Vinci

durch das Programm führt
Walter EGGER

Kartenvorverkauf 17€ | Abendkassa 20€ | Gasthaus Urtlhof - 07276 | 2076

Vorteile auf einen Blick:

Politik, Verwaltung und Finanzen

- jährliches Einsparungspotenzial in der Verwaltung von rund 124.000 Euro
- einmaliger Finanzeffekt von rund 1.019.000 Euro.
- ein gemeinsamer Bauhof in Bruck
- beachtliche finanzielle Unterstützung von Land und Bund für Zukunftsprojekte

Wirtschaft, Arbeitsplätze und Bildung

- Die neue Stadtgemeinde Peuerbach mit mehr als 5700 Einwohnern zieht Betriebe, Ärzte und Gäste an.
- Gründerzentrum für Start-ups kann realisiert werden.
- Breitbandinternetzugang mit 100 MBit pro Sekunde für jeden Haushalt/Betrieb
- mehr Bedeutung in der Region und dadurch bessere Chancen für eine höhere Schule

Vereine/Feuerwehren

- Unterstützung und weitere Förderung des Vereinslebens sowie des Ehrenamtes
- Vereinsförderungen bleiben wie bisher erhalten.

Gebühren und Abgaben

- Vereinheitlichung der Gebühren
- Jahresgebühren werden günstiger.
- Wegfall der Lustbarkeitsabgabe

Raumplanung

- eine gemeinsame Ortsentwicklung
- gemeinsame Entwicklung der regionalen Landwirtschaft, der Wohn- und Gewerbegebiete
- Abstimmung leistbarer Grundstücke

Wie schon die bisherigen freiwilligen Fusionen in Oberösterreich zeigen, bringt dieser Schritt einen hohen Motivationsschub für die Politik, die Bevölkerung, Vereine und Wirtschaft.

Das Gemeinsame wird vor das Trennende gestellt und es entstehen neue Ideen und Möglichkeiten für eine gemeinsame Zukunft.



JA
zu einer
gemeinsamen
Gemeinde am
6.11.2016

www.bruck-waasen.at
www.peuerbach.at
www.steegen.at

 **Gemeinsam-in-die-Zukunft-in-der-Region-Peuerbach**



Zeichen auf unserer Haut

GESUNDHEIT | Sind Sie sportlich? Wie viele Sonnenbrände hatten Sie in Ihrer Kindheit? Trinken Sie ausreichend Wasser? Rauchen Sie? Die Antworten auf all diese Fragen bestimmen das Alter Ihrer Haut.

Die Haut ist unsere Hülle, hält uns zusammen, verteidigt uns. Sie ist dünn, und gleichzeitig stark. Ihre einzelnen Schichten und Bestandteile übernehmen vielerlei Aufgaben. Mit einer Fläche von eineinhalb bis zwei Quadratmeter, einer Dicke von wenigen Millimetern und einem Gewicht von 3,5 bis 10 Kilogramm bildet die menschliche Haut einen fantastischen Schutzschild.

Hauptursachen für die Hautalterung

„Unser Alter definiert sich nach außen hin über die Hautalterung: Diese beginnt ca. mit dem zwanzigsten Lebensjahr, entwickelt sich individuell verschieden und wird durch Umwelteinflüsse, Ernährung und verschiedene Lebensgewohnheiten

beeinflusst“, erklärt Werner Saxinger, Abteilungsvorstand Dermatologie und Angiologie mit Schwerpunkt Dermatochirurgie am Klinikum Wels-Grieskirchen. Der Prozess wird durch innere Faktoren, wie Vererbung und die natürliche biologische Alterung, und andererseits durch äußere Einflüsse bestimmt, wobei vor allem die UV-Strahlung eine große Rolle spielt.

Die Feinde der Haut

Hauptakteur bei der Entstehung von Schäden in der Hautzellen-DNA ist die natürliche UV-Strahlung, aber auch die künstliche spielt eine große Rolle. „Jede Lichtbelastung führt zu einer verstärkten Hautalterung – die Haut merkt sich jeden Sonnenbrand! Gängige Sonnenschutzmittel, wehren UV-Strahlung aber nur bedingt ab. Der einzig sichere Sonnenschutz ist Kleidung! Aber auch der Konsum von Nikotin verstärkt die Faltenbildung um das Fünffache“, sagt der Hautspezialist Prim. Dr. Saxinger. Ein Zuviel an Alkohol, unausgewogene

Ernährung, Schlafentzug, Stress und starke Emotionen hinterlassen auf unserer Haut ebenfalls Spuren.

Krankheitsbilder der alternden Haut

Mit der Zeit kann die Haut auch typische altersbezogene Krankheitsbilder, wie etwa die aktinische Keratose, entwickeln. „Die aktinische Keratose ist die Vorstufe zu weißem Hautkrebs“, erklärt der Welsner Hautprimar. „Wird dieser nicht behandelt, kann daraus ein Plattenepithelkarzinom entstehen.“ Je kleiner die Hautschäden sind, desto besser sind sie behandelbar. Es gibt aber auch ungefährliche Veränderungen der Haut, wie etwa Haarausfall, Besenreiser oder Äderchen. Da Nägel nicht mehr so schnell wachsen bzw. leichter brechen, kann es im Alter eher zu Fuß- oder Nagelpilzkrankungen kommen. Die Haut wird mit den Jahren dünner und ist weniger elastisch, neigt deshalb zur Faltenbildung und verletzt sich leicht. Das Auftreten von Pigment-

flecken ist ungefährlich – dennoch sollten sie regelmäßig durch den Facharzt kontrolliert werden. Das gleiche gilt für die im Großen und Ganzen unbedenklichen Alterswarzen – kleine bräunliche Knötchen auf der Hautoberfläche. Typisch für die alternde Haut sind Trockenheit und Schuppenbildung – hier können zum Beispiel Öle und feuchtigkeitsspendende Lotionen Abhilfe schaffen.

Gut für die Haut

Ein vernünftiger Umgang mit der Sonne ist die beste Prävention für frühzeitige Hautalterung und das Entstehen von krankhaften Hautveränderungen. Das Einnehmen von Beta-Carotin hilft, die Winterhaut auf die stärkere Sonneneinstrahlung im Sommer vorzubereiten. Gut für die Haut sind auch die Vitamine A, C und E sowie der Verzehr von grünem Tee, Soja und Ginseng. „Trinken Sie viel und verwenden Sie zum Duschen Produkte mit rückfettenden Ölen“, rät Saxinger.

PranaVita
www.prana-vita.com

BodyTalk

Matrix Resonanz

Juice Plus

body harmony

Meine Anwendungen stärken die Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit sowie das allgemeine Wohlbefinden.

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:

Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschafts-problemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenksbeschwerden | Kopf- und andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.

Manfred Stehrlein
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/1613340
office@body-harmony.at
Nähere Informationen auf
www.body-harmony.at

Cranio Sacrale Körperarbeit,
Kinesiologie, BodyTalk, Prana-Vita, Reconnection
Metabolic Balance, Bachblüten.



BALKONANBAU mit SPINDELTREPPE und ÜBERDACHUNG

Spätsommer genießen

Traumhafte Aussichten für Ihr Zuhause



INNENSTIEGENGELÄNDER



NIRO-GLASCARPORT



NIRO-GLASCARPORT

- Balkone
- Geländer
- Carports
- Windschutz
- Balkonverbreiterung
- Stiegen
- Zäune
- Vordächer
- Überdachungen

ACHTUNG • ab sofort können SIE die NEUE „Zierstabgeneration“ bei uns besichtigen!



NIRO-GLASVORDACH

Weitere Informationen unter
07278 / 82 47 oder auf
www.resch-metalltechnik.at

RESCH
Metalltechnik

4723 Natternbach
Hauserstraße 37

Wir machen mehr aus Metall!



Geschäftseröffnung in Grieskirchen Second Hand Geschäft - Gwaund²

GRIESKIRCHEN | In den ersten Augusttagen eröffnete das Second Hand Geschäft Gwaund² in der Prechtlerstraße 9 (ehemalig Findus). Die Besitzerinnen Eva Lehner und Andrea Emathing er haben mit viel Elan und Liebe ihr Geschäft gestaltet und freuen sich sehr über ihre neue Herausforderung.

Ihrem Motto getreu, „Secondhand ist keine Frage des Geldes, sondern eine Frage der Einstellung“, bieten sie stilechte, chice und preiswerte Modeartikel an. Ebenfalls geben sie regionaler Handwerkskunst Platz in ihrem Geschäft. Im monatlichen Rhythmus wechseln die Aussteller und bieten ihre Produkte zum Kauf an.

„In vielen Köpfen hat „gebraucht“ noch einen negativen Beigeschmack – zu Unrecht, finde ich“, erklärt Andrea Emathing. „Im Gwaund² verkaufen wir neben Secondhand-Mode auch handwerkliche Produkte aus der Region“, so



Eva Lehner. Andreas Mittermayr aus Günskirchen präsentiert als erster Künstler seine Werke.

Wie funktioniert Gwaund²

Saubere und einwandfreie Kleidung kann während der Geschäftszeiten abgegeben werden. Angeboten werden Damenmode, Schuhe und Accessoires, Trachten- und Festtagsmode für Groß und Klein, neu im Geschäft: Brautmode und Accessoires.

Nähere Informationen unter:
www.gwaundquadrat.at,
0677/62112716

Neukirchner Oktoberfest am 1. und 2. Oktober Zünftige Oktoberfestgaudi

NEUKIRCHEN | Auch heuer erwartet die Besucher beim traditionellen Neukirchner Oktoberfest, am 1. und 2. Oktober 2016 in der Mehrzweckhalle ein tolles Musikprogramm mit den Dorfstürmern am Samstag. Der Frühschoppen am Sonntag wird von der Musikkapelle des Musikvereines Neuhofen gestaltet. Auch Gaumenfreuden

zur Auswahl. Auch in der Weinbar, Seidlbar oder zum Absacker in der Schnapsbar treffen sich die Besucher. Als mobile Schnapsbar sind die Marketenderinnen Alex und Nadine unterwegs. Jeder Besucher, der bis 21 Uhr eintrifft, erhält vom Veranstalter einen Gutschein für ein Bargetränk. Außerdem kostet bis 21

Uhr eine Mass Bier nur 5,- Euro. Beim Oldtimer-Traktorentreffen am Sonntag gilt die Faustregel - wer mit dem Traktor kommt, dem winkt ein Gratisbier. Der Veranstalter freut sich auf zahlreichen Besuch.



wie Weißwurst, Brezen, Käse und natürlich die dazu gehörige Mass Bier dürfen bei einem Oktoberfest nicht fehlen. Außerdem stehen Schnitzel, Pizza und am Sonntag Käsespätzle sowie ein Kuchenbuffet



Anzeige

Im Eilzugstempo zur A 1-Prüfung Deutschunterricht für 20 Asylwerber in Aistersheim

AISTERSHEIM | Seit 24. August 2015 fand in den Räumlichkeiten der Mehrzweckhalle Aistersheim ein Deutschunterricht für zwanzig Flüchtlinge aus Syrien, dem Irak und Afghanistan statt. Mehr als zehn, ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterstützten diese Veranstaltung durch ihre Lehrtätigkeit, welche mit Hilfe der Gemeinde und einigen Verantwortlichen der Pfarre Aistersheim ins Leben gerufen werden konnte. 3 x wöchentlich boten gut eingespielte Dreier-teams jeweils zweieinhalb Stunden Deutschunterricht an. Zeitgleich wurde in drei verschiedenen Gruppen unterrichtet. Mit Begeisterung nahmen die Asylwerber von Anfang an am Unterricht teil. Die vorrangigen Ziele des „Lehrerteams“ lauten, den neuen Mitbewohnerinnen und Mitbewohnern in Aistersheim zu helfen, ihren Alltag sprachlich zu bewältigen, die Regeln unserer Gesellschaft, unsere Kultur und Bräuche näher zu bringen und sich



auf die erste Deutschprüfung vorzubereiten. Drei „Schüler“ haben diese Hürde bereits im April des heurigen Jahres 2016 bravourös gemeistert. Betreuerteam und Asylwerber sind nun be-

müht, geeignete Anstellungen zu finden. Der nächste Schritt in Richtung Selbstständigkeit! Ein besonderes Dankeschön gilt vor allem auch den vielen Menschen in Aistersheim, die den Asylwerbern mit Freundlichkeit und

Hilfsbereitschaft begegnen. Gelebte Integration zeigt, dass ein friedliches Miteinander möglich ist und das Leben aller bereichern kann. Nach einer Pause von zwei Monaten startete im August 2016 das zweite Jahr der Aistersheimer Asylwerber. In Form von Projekten sollen bereits erlernte Inhalte vertieft, neue Themen erarbeitet und erweiternde Übungen zu Wortschatz und Grammatik angeboten werden. Außerdem werden die nächsten drei „Schüler“ auf die vom Staat vorgeschriebene Deutschprüfung vorbereitet. Das Lehrerteam freut sich auf die neue Herausforderung.

Einladung:
Freitag, am 30.09.2016: „Tag der offenen Tür“ - im Asylhaus, Hupföd 4676 Aistersheim

Die Asylwerber und Betreuer stehen den Besuchern für Fragen und Informationen gerne zur Verfügung.



Neukirchner Oktoberfest 01. - 02. Oktober

www.musi-neukirchen.at.tf

MEHRZWECKHALLE NEUKIRCHEN

**Die Dorf
Stürmer**
... wir ham Musik im Blut

Samstag

Vorverkauf: € 6.-

Abendkassa: € 8.-

(Ausweiskontrolle)

Heimbringerdienst

Samstag Vorglühparty
Gutschein für ein Bargetränk
und Mass Bier um 5€
(bis 21:00 Uhr)

Frühschoppen

zünftige Stimmung
mit der



Sonntag

ab 9 Uhr

**Oldtimer Traktortreffen
aller Fahrzeugmarken**

Komm mit deinem Traktor -
hol`dir 1 Mass Bier gratis!!!

Ausfahrt
um 11.00 Uhr

Veranstalter: Musikverein Neukirchen am Walde

Zimmerei
Holzbau

Dachdeckerei
Spenglerei
Passivhäuser

HADERER

4734 Neukirchen am Walde - E-Mail: 05 - Tel: 073 78 / 20 330
4774 St. Marienkirchen/Schl. - Mobil: 0664 / 24 23 379
www.haderer-holzbau.at

AUTO-LUGER
Neu- und Gebrauchtwagen | Reparatur aller Marken

www.auto-luger.at

Österr. Gewerkschaft 12 - 4734 Neukirchen / Walde - office@auto-luger.at - 0676 / 529 42 47



DEM LEBEN
EINEN WÜRDIGEN
ABSCHIED GEBEN!!

**BESTATTUNG
REISECKER**

24H TELEFON

0664/120 66 82
07276/29142
ODER 07762/3284

WWW.RIP.AT

Geboltskirchen verabschiedet sich Ein Urgestein sagte „good bye“

GEBOLTSKIRCHEN | „Franz Weilbold ist nicht mehr“ hieß es am 14. August 2016 in Geboltskirchen. Weilbold, der am 30.12.1938 in St. Johann am Walde das Licht der Welt erblickte und mit seinen Eltern ein paar Monate später nach Geboltskirchen übersiedelte, war im Hausruckviertel kein Unbekannter. Sein Lebens-, bzw. sein Berufsweg, spiegelt die damalige Zeit wieder. Nach einigen Jahren als Arbeiter in der elterlichen Landwirtschaft erlernte Weilbold den Beruf eines Bergmann. Später begann er seine Karriere am Gemeindeamt, wobei er seine Krönung als Amtsleiter fand. 12 Jahre lang leitete Franz Weilbold als oberster Beamter die Geschicke der Hausruckgemeinde. Weilbold war aber auch ein Vereinsmensch. Ganze 56 Jahre war er bei der Musikkapelle Geboltskirchen als Musiker und auch als Funktionär aktiv. Am 20. August 2016 hieß es für das Urgestein Abschied nehmen. Hunderte Trauergäste begleiteten den



„Altsekretär“ auf seinem letzten Weg durch seinen geliebten Ort Geboltskirchen. Mit dabei natürlich seine Freunde vom Musikverein, die ihm neben vielen anderen Stücken auch sein Lieblingslied, die „Komotauer Polka“, ein letztes Mal spielten. „Franz Weilbold, ein Geboltskirchener und Hausruckviertler Urgestein ist nicht mehr.“

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 Peuerbach, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 Andorf, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Glas & Schmuck

GEBOLTSKIRCHEN | Eine Ausstellung die man sich unbedingt ansehen sollte, ist derzeit im Kulturgut Hausruck in Geboltskirchen zu sehen. Gleich neun Künstlerinnen, beziehungsweise Künstler,



9 KünstlerInnen präsentieren ihre Werke im Kulturgut Hausruck

widmen sich den Themen Glas und Schmuck. Interessant ist schon alleine die Tatsache, dass gleich fünf Kunstschaffende im Verbreitungsgebiet des „Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck“ zu Hause sind, also quasi „ums Eck“ arbeiten. So etwa Maria Gruber aus Gaspoltshofen, Roswitha Nickl aus Gallspach, Paul Josef Osterberger aus Riedau, und Rolf Brühlmann aus Kopfing. Dazu kommen noch die Künstlerinnen Elisabeth Wimmer aus

Braunau, Judith Haider aus Ansfelden und die beiden Linzerinnen Susanne Radler und Mariam Chikava. Schon bei der Vernissage am 9. September kamen die über einhundert Gäste ob der ausgestellten Glas- und Schmuckkunststücke ins Schwärmen.

Die Ausstellung „Glas & Schmuck“ kann noch bis 9. Oktober besucht werden.

Nähere Informationen unter:
www.kulturgut-hausruck.at



Wir Räumen unseren Garten am Lieasenhof

50% auf alles im Garten
50 % auf Betonfiguren
20% auf Rostartikel



**Die Jausenstation
ist täglich für Sie
geöffnet**



**Lieasenhof
Lampersorf 2
4681 Rottenbach Tel.069916806080**

**Die Bäckerei ist
Mo- Sa von 9-18 Uhr geöffnet
und überzeugt mit hoher
Qualität.**

**Zum Schulbeginn
Gebäckaktion
24 Stk. Mix
nur 10 €**

**für
diesen
Abschnitt
gibts
1 Kilo
Brot
für nur 1€**





**KURZ
NOTIERT**

**Musikantenstammtisch
9. Okt. 2016 - 14.00 Uhr**

Reservierungen unter

07732 / 2719

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN
Mo 9-14 Uhr • Di-So + Feiertag 9-24 Uhr

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

Oktober
2016

2. Okt. 23. Okt.
9. Okt. 26. Okt.
16. Okt. 30. Okt.

Wildwochen

Spezialitäten vom Hirsch, Reh und Wildschwein

MITTAGSBUFFET

Mo - Fr von 11-14 Uhr
(werktags)

zum Wahnsinnspreis

€ 5,90
pro Person

★ SUPPE

★ 3 HAUPTSPEISEN mit reichlich Beilagen

★ Frische SALATE vom Salatbuffet

PIZZA- & SCHMANKERL- WOCHEN !!!

Dienstag bis Sonntag
ab 17 Uhr

UNSER
TIPP!



ab € 4,90

ab sofort!

Bratl in der Rein
mit Stöcklkraut, Kartoffeln
und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ 6,90
pro Person

JEDEN FREITAG **ganztägig** RIPPERTAG



Ripperl

mit Kartoffeln,
warmen Krautsalat
und Knödel

€ 5,50

Kalbsbraten
Sonn- und Feiertage

€ 8,90

jeden
SAMSTAG



BACKHENDL

mit KARTOFFELSALAT
oder POMMES

ab 10 Portionen jederzeit
auch auf Bestellung

€ 5,50

IM LOKAL ODER AUCH ZUM MITNEHMEN!

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch
...auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,50
1/2 Stelze € 3,90
1 Stelze € 7,50

www.mauernboeck.at



Die Bezirksstadt Grieskirchen präsentierte sich auf der 25. OÖ. Ortsbildmesse

KIRCHBERG ob der DONAU / GRIESKIRCHEN | Am 4. September 2016 fand in Kirchberg ob der Donau die 25. OÖ. Ortsbildmesse statt. Es präsentierten sich rund 100 Gemeinden und Vereine mit verschiedensten Projekten rund um die Dorf- und Stadterneuerung. Grieskirchen punktete mit der Idee der Kinderwerkstatt bei den rund 10.000 Besuchern. Die nächste Ortsbildmesse findet am 10. September 2017 in Natternbach statt.

Das Team rund um Bürgermeisterin Maria Pachner gab den Besuchern Einblicke über die Stadtentwicklung in Grieskirchen. Als einzigartiges Projekt gilt die Kinderwerkstatt, die kürzlich ihre neue Bleibe bezogen hat. Hier werden den Kindern unter geschulter Aufsicht die heimischen Unternehmen näher gebracht. Ob backen, sägen, malen, schneiden, ... alles kann ausprobiert werden. Es entstehen tolle Objekte und so wird der Besuch der Kinderwerk-



v.l.: Manfred Holzinger, Alois Rumpfhuber, Peter Neuwirth, LR, Michael Strugl, Bürgermeister Franz Hofer, Bürgermeisterin Maria Pachner, GF Stadtmarketing Lilli Brauneis

statt zum Erlebnis. „ Mit unserem Umzug in die Räumlichkeiten von Stadtplatz 21 werden wir für die Eltern und Kindern noch sichtbarer. Es ist ein tolles Gefühl, dass während des Einkaufes bzw. während des Aufenthaltes in unserer Stadt, die Kinder bestens betreut werden und Grieskirchen für unsere Besucher in guter Erinnerung bleibt“, freut

sich Lilli Brauneis, Geschäftsführerin Stadtmarketing Grieskirchen. Mit dem „Frühstücken“ im September in den Grieskirchner Fachgeschäften, dem „Kulinarium“ am 7. Oktober 2016 am Kirchenplatz sind die nächsten Events bereits wieder in Planung bzw. im Gange. Thema der Ortsbildmesse war natürlich auch die Bauoffensive für

leistbares Wohnen in Grieskirchen. Die Stadt hat in Zusammenarbeit mit der gemeinnützigen Landeswohnungsgenossenschaft LAWOG ein Projekt entwickelt, welches das leistbare Wohnen in Grieskirchen im Fokus hat. Am alten Hauptschulareal werden insgesamt über 130 geförderte Wohneinheiten in einer Größenordnung von je 50 bis 80 m² entstehen. Das Wohnbauprojekt Haslehner im Bereich der alten Tennishalle mit 18 Wohnungen wird noch heuer bezugsfertig. 26 barrierefreie Wohneinheiten zwischen 37 und 68 m² werden am Landl Platz 1 errichtet. Ein Teil der Wohnungen wird bereits heuer bezogen. Es handelt sich hier um Betreubares Wohnen - eine besondere Wohnform für ältere Menschen, für die Selbstständigkeit, Selbstbestimmtheit und Sicherheit wichtig sind. Bewegung ist auch in die Wohnbauoffensive im Stadtteil Parz gekommen. Hier stehen für die Zukunft ausreichend Baulandreserven zur Verfügung.

Erfolgreiche Schatzsuche

ST. THOMAS | Bereits seit 2010 organisieren die Grünen St. Thomas im Rahmen der Ferienaktion die beliebte Thominger Schatzsuche. 25 JungsucherInnen nutzten die Ferienaktion und begaben sich auf Schatzsuche ins Tal der sieben Mühlen. Trotz ungnädigem Wettergott konnten alle Schnipsel der Schatzkarte entdeckt und der Schatz gehoben werden. Anschließend entspannten die Thominger Kid's am Timewalk bei Speis und Trank und



ließen den Tag gemütlich ausklingen. Ein schöner, erlebnisreicher Nachmittag in der Natur und am Timewalk - welcher wohl auch nächstes Jahr wieder stattfinden wird.

Planung ist die „halbe Miete“ Offene Wohnküchen im Trend



WOHNTREND | Eine offene Wohnküche ist für viele ein oft lang gehegter Traum und außerdem auch ein optischer Blickfang. Mit der richtigen Planung lässt sich dieser Wohntraum wahrlich realisieren. Wie bei allen Planungen sind auch bei einer offenen Küche die räumlichen Gegebenheiten ausschlaggebend. Bei einem Neubau sollte daher bereits bei der Planung die Küchengestaltung mit einbezogen werden, um die nötigen Anschlüsse bereits an richtiger Stelle zu installieren. Bei Umbauten und Moder-

nisierung ist es hingegen wichtig, zuerst eine offene Raumsituation zu schaffen, um dann mit der Feinplanung der Küche beginnen zu können. Dabei sollten Sie einen erfahrenen, kompetenten Fachmann zu Rate ziehen, der Ihnen hilft Ihre Wünsche und Vorstellungen zu realisieren. Oft sind es nämlich nur kleine Details, die das große Plus ausmachen, dann ist man gut beraten, wenn darauf aufmerksam gemacht wird. Letztendlich sollte ja das Endprodukt den Namen „Traumküche“ wirklich verdienen.

Bürgermeister spendiert eisige Überraschung

PÖTTING | Bei der Ferienaktion, der Gemeinde Pötting, im Ikuna Natternbach durften sich die teilnehmenden Kinder über einen Überraschungsbesuch von BR Bgm. Peter Oberlehner freuen. Zur Abkühlung erwartete der Ortschef die jungen Pöttinger und Pöttingerinnen bereits mit einem köstlichen Eis. Die Freude war ersichtlich groß.

Bild: BR Bgm. Peter Oberlehner mit seiner Enkelin Franziska





Gastronom Thomas Altendorfer eröffnet einen neuen zünftigen Partystadl Feiern auf der Alm mitten in Grieskirchen

GRIESKIRCHEN | Die Manglbürg ist allen Grieskirchnern und weit über die Bezirksgrenzen hinaus vielen Oberösterreicherinnen und Oberösterreichern bestens bekannt. Vor allem auch als beliebter Ort für Hochzeiten und andere Festivitäten. Die Betreiber und Multi-Gastronomen Petra und Thomas Altendorfer eröffneten mit der MANGLBURG ALM einen neuen Partystadl für Jung und Alt.

Aus dem Crazy wird die Alm
Seit rund 20 Jahren war das „CRAZY“ eine der führenden Party-Locations in Grieskirchen. Nun wurde das Lokal einem Umbau bzw. einer Renovierung unterzogen und unter dem Namen MANGLBURG ALM neu eröffnet.

Flirten und Feiern
Geschäftsleiter Helmut Pilz, da- vor 15 Jahre in der Linzer Nacht-

Gastronomie tätig, bietet seinen Gästen zukünftig aber nicht nur zünftige Trachtengaudi, sondern vor allem auch einen Mix aus Party, bester Stimmung und den Chart-Hits aus den 70er, 80er und 90er Jahren. „Feiern in zünftiger Atmosphäre liegt bei Jung und Alt im Trend Natürlich geht es bei uns aber nicht nur um Trachtenpartys, sondern auch ums ausgelassene Feiern und Flirten zum Sound vergangener Jahrzehnte“, erklären die Alm-Betreiber Thomas Altendorfer und Helmut Pilz. Auf dem Programm steht jeden

Freitag eine Ladies Night. Regelmäßige Special-Events runden das vielversprechende Angebot des neuen Partystadls in Grieskirchen ab und sorgen für Top-Stimmung. Auf der Facebook-Seite „Manglbürg Alm“ wird das aktuelle Programm laufend verlautbart.



MANGLBURG ALM
Öffnungszeiten:
Do – Sa ab 21:00 h
Facebook: Manglbürg Alm



Peuerbachs beste Küche

einfach



So, 2. OKTOBER 2016
Kochshows „Kürbis & Most“



im Melodium Peuerbach

einfach, Rathausplatz 3, 4722 Peuerbach, Tel: 0699 / 12 46 94 59, www.einfach.at
Beyer Tischlerei GmbH, Rossanger 8, 4722 Peuerbach, Tel: 07276 2373, www.beyer-tischlerei.at



110-jährigen Gründerfest des Kameradschaftsbundes - Namenstafelensegnung beim Kriegerdenkmal

ST. AGATHA | Der Heiligenberger Kurat Anton Renauer feierte mit den zahlreichen Gastvereinen und der örtlichen Bevölkerung einen Festgottesdienst in der Pfarrkirche. Die vorerst geplante Messe am Pfarrplatz fiel der Witterung zum Opfer. Obmann August Andlinger hielt einen Rückblick auf die Gründung des Vereines. Die Pflege der Kameradschaft und zuletzt die Mitarbeit bei der Verlegung und Neugestaltung des Kriegerdenk-



males von der Kirchenfassade auf den Pfarrplatz im Zuge der Kirchensanierung und Neugestaltung

des Pfarrplatzes sind und waren Schwerpunkte des Kameradschaftsbundes. Erst vor wenigen Wochen

hat der Kameradschaftsbund die neuen Namenstafeln montiert, die nach intensiven Forschungen aktualisiert worden waren und in der auch das einzige Euthanasieopfer St. Agathas der nationalsozialistischen Zeit aufgenommen wurde. Die neuen Namenstafeln wurden von Kurat Anton Renauer gesegnet und im Beisein zahlreicher Ehrengäste erfolgte beim neuen Kriegerdenkmal zum Gedenken noch eine Kranzniederlegung.

Bergmesse auf der Tauplitzalm

PEUERBACH | Am Samstag, 24. September laden die Pfarre und der Alpenverein Peuerbach zur Bergmesse auf die Tauplitzalm.

Am Steirerseeblick feiert Dechant Hans Padinger um 10.30 Uhr die Bergmesse. Musikalisch umrahmt wird der Gottesdienst von einer Musikgruppe des Alpenvereines. Gemeinsame Autobusabfahrt ist um 6.30 Uhr am Parkplatz Dreefstrasse. Anmeldungen sind bis 18. September beim Obmann des



Ein herrlicher Blick auf den Steirersee

Alpenvereines Franz Schönbauer telefonisch unter 07276-3181 oder 0664-9764956 möglich.

Musiksammlung mit Werbe-Anhänger

ST. AGATHA | Die Musikkapelle war am 28. August auf Sammel-tour unterwegs – diesmal mit einem speziellen Anhänger.

Jährlich am 1. Mai besucht die Musikkapelle die Bewohner des Ortsgebietes. Den Bewohnern des übrigen Gemeindegebietes stattet der MV alle drei Jahre einen musikalischen Besuch ab und bittet um Spenden. Diese Fahrten werden auf Traktoranhängern durchgeführt. Eine besondere Überraschung gab



es heuer für die Musiker mit einem speziell für den Musikverein gestalteten Anhänger. Mit dem Vereinslogo und der Aufschrift „Musikverein unterwegs“ waren die Musiker heuer nicht zu übersehen.



oövp
Bezirk
Grieskirchen

Bundesrat Bgm.
Peter Oberlehner
Bezirksparteiobmann

Ich lade Sie herzlich ein zum
Sprechttag für Vereine

Di., 4. Oktober, von 15:00 bis 18:00
OÖVP-Bezirksbüro,
Stadtplatz 34, Grieskirchen

Steuerberater Mag. Clemens Klinglmair beantwortet Ihre Fragen zur Registrierkassenpflicht, zur Belegerteilungspflicht und allgemein zur Vereinsbesteuerung.

Anmeldung unbedingt erforderlich:
07248/62462 oder grieskirchen@ooevp.at



Sauber, Blitz & Blank

Autoreinigung - Autopflege Christian Pühringer

Macht Autos innen und außen wie neu!

4722 Bruck-Waasen, Niederaching 3

(auf halbem Weg zwischen Peuerbach und Waizenkirchen)

Telefon 0664 45 508 73





Dienstleistungsvielfalt und Leistungstärke in St. Agatha Gewerbeschau bietet ein Programm für die ganze Familie

ST. AGATHA | Auf dem umfassenden Betriebsgelände des örtlichen Leitbetriebes Baschinger findet am 17. Und 18. September die nun schon 11. Gewerbeschau St. Agatha statt. Initiator und Gastgeber Ing. Günter Baschinger setzt in seinem Unternehmen im Rahmen der Gewerbeschau selbst einige Highlights, welche die Besucher begeistern werden.

Baschingers Umwelt-Innovationen sind auch vorbildliche Umwelt-Investitionen

Die Baschinger-Werkstätte präsentiert sich auch dieses Jahr auf stolzen 1000 Quadratmetern mit innovativster Technik, was etwa eine CO₂-neutrale Lackieranlage bestätigt. Auch in Sachen Energie zeigt der Unternehmer umweltfreundlich Flagge. Sein 1000 Quadratmeter „Sonnenkraftwerk“ wird für Interessierte zu bestaunen sein, was für diese dahingehend Vorteile bringt, weil

man sich als Interessent für derartige Umwelt-Energieanlagen auch gleich herunterbrechen kann, wie sich so eine Anlage in kleinsten Form für das Privathaus ausgeben könnte. Ebenso können Besucher auch



noch eine 350 kW Hackschnitzelanlage aus nächster Nähe bestaunen. Längst ist der Leitbetrieb der Region über die Dimension eines Autohauses hinausgewachsen und ist durch seine ökologischen Energiequellen das erste CO₂-

neutrale „Autohaus“ dieser Branche in Österreich. Neben den technischen Highlights des Betriebes zeigt Günter Baschinger selbstredend auch, was bei den Automodellen innovative Sache ist. Hier hat er für jeden Geschmack und für jede Bedürfnisse die richtigen Fahrzeuge. Ob sportlich, praktisch oder einfach nur ein passendes Gefährt für Unternehmen, bekommt man bei der Gewerbeschau in St. Agatha einen komfortablen Überblick.

Mehr als 30 Aussteller

Die Anmeldefrequenz der Teilnehmer aus der Gemeinde bzw. der näheren Umgebung bringt für die Besucher einen attraktiven Mix an Neuheiten mit sich. Das Handwerk und das Gewerbe zeigen in St. Agatha im Rahmen der Gewerbeschau Flagge. Die Dienstleistungen sind vielschichtig und attraktiv. Die Preise und auch Messeangebote können sich sehen lassen.

Fortsetzung auf Seite 29

Entgeltliche Einschaltung

Besuchen Sie uns am Messestand

Gewerbeschau
St. Agatha

ENERGIE AG
Vertrieb
Wir denken an morgen
Im Unternehmensverbund der ENAMO GmbH 877710

www.energieag.at

11. GEWERBESCHAU ST. AGATHA 17.-18.09.16

1 GROSSE ERÖFFNUNG DER DIESJÄHRIGEN AGATHENSER GEWERBESCHAU

SAMSTAG 17.9.2016
UM 14 UHR



2 BIERANSTICH

mit Frau Mag. Angelika Sery-Froschauer, Vizepräsidentin der WKÖÖ, WKO Grieskirchen; Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger und Bezirksstellenleiter Hans Moser, Bürgermeister; Franz Weissenböck



3 GROSSE AUTOSCHAU

Über 400 Opel, Neu-, Jung- und Gebrauchtwagen, sowie EU-Import Fahrzeuge aller Marken auf dem Autoplatz!

4 SENIOREN-TREFFEN

Samstag, ab 14 Uhr
Gemütliches Beisammensein mit musikalischer Umrahmung



5 TRACHTEN-MODENSCHAU

Samstag, ab 19 Uhr
Fa. Trachten Humberger gleich im Anschluss an die Gewerbeschau mit musikalischem Ausklang



6 VERLOSUNG VON GRATIS HUBSCHRAUBER-RUNDFLÜGEN

(im Wert von je EUR 50,-)
Samstag, ab 14 Uhr erfolgt zu jeder vollen Stunde die Verlosung eines Gratis-Hubschrauber-Fluges (Sonntag kommt der Hubschrauber!)



7 MUSIKALISCHER FRÜHSCHOPPEN

Sonntag ab 10 Uhr mit: „Karambolage“



PROGRAMM

EINTRITT FREI!!!



9 ÖFFNUNGSZEITEN:

Samstag, 14 - 19 Uhr
ab 19 Uhr Trachtenmodenschau + gemütlicher Ausklang.
Sonntag, 8.30 - 18 Uhr

Programmänderungen sind dem Veranstalter vorbehalten!

8 FERIENPASS ABSCHLUSS-VERANSTALTUNG

der Gemeinde St. Agatha - mit Verlosung der Preise unter allen anwesenden Kindern
So, 18.9.16, 14 Uhr



Großes GEWINNSPIEL

HAUPTVERLOSUNG so. 18.09. um 17 Uhr

GEWINNCOUPON VOR ORT AUSFÜLLEN
(Nicht anwesende Gewinner werden telefonisch informiert.)

TOLLE PREISE
im Wert von
ca. EUR 3.500,-
zu gewinnen!

DAS KÖNNEN SIE GEWINNEN:

1. Preis: **E-Bike CUBE Touring HYBRID Series**
im Wert von **EUR 2.799,-**



von Firma
neubike
"bikes and parts for your life"
neubike.at

500 Watt Bosch CX-Antrieb
Stärkster Bosch E-Bike Antrieb,
welcher derzeit am Markt ist!

2. Preis: **1 BRILLE**
im Wert von **EUR 500,-**
von Firma TOP-OPTIK



3. Preis: **Revita Wellnessstag**
für 2 Personen Revita Hotel Kocher
im Wert von **EUR 158,-**



4. Preis: **Wandbrunnen** von Leasenhof im Wert von **EUR 80,-**

5. Preis: **Gutschein vom Mein Friseur** im Wert von **EUR 80,-**

6. Preis: **Familienaisonkarte 2017** für das Erlebnisbad St. Agatha im Wert von **EUR 80,-** (Gemeinde St. Agatha)

7. Preis: **Italienischer Abend** für 2 Personen in der Pizzeria-Ristorante Bella Vista

8. - 20. Preis: **Einkaufsgutscheine** von Gewerbetreibenden aus St. Agatha

Unterhaltungs-PROGRAMM für KINDER und ERWACHSENE

SEGWAY fahren! HÜPFBURG
KLETTERWAND
HÖHENRAUSCH BUNGEE
MODENSCHAU RODEOBULLE

Rollfahrschule St. Agatha
SPARKASSE
Showeinlage:
WEIDINGER Bagger öffnet Bierflasche!



EINLADUNG zum SENIORENTREFFEN

bei der Gewerbeschau St. Agatha
am Gelände Autohaus Baschinger

am Samstag, 17.9.2016 ab 14.00 Uhr
mit Musik und Tanz

Gemütliches Beisammensein mit anschließender
Trachtenmodenschau von Firma Trachten Humberger



Wir freuen uns auf Euer Kommen!
Gewerbe St. Agatha



Gewerbeschau **St. Agatha** - 17. & 18. Sept. **RM-Extra**

4084 St. Agatha, Tel. 07277/8700



BASCHINGER.AT
AUTOMOBILE

ÖSTERREICHS GRÖSSTES OPEL-JUNGWAGEN ZENTRUM

115 OPEL
JUNGWAGEN
(10.000 - 28.000 km) lagernd

GEWERBESCHAU - AKTION

3 Jahre GRATIS
Service (max. 90.000 km)



€ 1.000,-
EINTAUSCH-BONUS

LP
-30%



Fast ein **NEUER**

nur nicht so teuer!

WIR STELLEN EIN:

- 1 KFZ - MECHANIKER
- 1 KFZ - LAGERIST
- 1 LEHRLING EINZELHANDEL

Bewerbung unter:
E-Mail: ing.baschinger@baschinger.at
Tel.: 0664 / 21 04 790



Ing. Günther Baschinger
Geschäftsführer
T: 07277 8700-12
M: 0664/2104790



Christian Weidinger
Verkaufsberater
T: 07277 8700-33
M: 0664/88465542



Wilfried Traxl
Verkaufsberater
T: 07277 8700-44
M: 0664/88465543

RM-Extra

Gewerbeschau **St. Agatha** - 17. & 18. Sept.



KURZ-ZULASSUNGEN

ACHTUNG
Begrenzte
Stückzahl

(0 km)
68 Stück lagernd
in St. Agatha

GEWERBESCHAU-AKTION



3 Jahre GRATIS
Service (max. 90.000 km)



€ 1.000,-
EINTAUSCH-BONUS

OPEL CORSA

Symbolfoto



10.970,-

0% Leasing: 182,- / pro Monat
3.291,- Anzahlung, 36 Monate Laufzeit,
1.070,- Restwert

statt Listenpreis 14.361,-
SIE SPAREN 3.391,-

OPEL MERIVA Ö-ED.

Symbolfoto



18.999,-

0% Leasing: 316,- / pro Monat
5.699,- Anzahlung, 36 Monate Laufzeit,
1.899,- Restwert
TOP AUSSTATTUNG

statt Listenpreis 25.161,-
SIE SPAREN 6.162,-

OPEL KARL Ö-ED.



10.970,-

0% Leasing: 182,- / pro Monat
3.291,- Anzahlung, 36 Monate Laufzeit,
1.097,- Restwert / TOP AUSSTATTUNG,
Klima, Sitzheizung, PDC, Aluf. ...

statt Listenpreis 12.194,-
SIE SPAREN 1.224,-

OPEL MOKKA COSMO 4x4 1,6 CDTI



26.970,-

0% Leasing: 449,- / pro Monat
8.091,- Anzahlung, 36 Monate Laufzeit,
2.697,- Restwert
TOP AUSSTATTUNG, NAVI, XENON ...

statt Listenpreis 32.685,-
SIE SPAREN 5.715,-

OPEL ASTRA K



15.970,-

0% Leasing: 266,- / pro Monat
4.791,- Anzahlung, 36 Monate Laufzeit,
1.597,- Restwert
TOP AUSSTATTUNG, Tempomat, PDC ...

statt Listenpreis 20.371,-
SIE SPAREN 4.401,-

Aktionen gültig auf der Gewerbeschau 2016 so lange der Vorrat reicht.
Änderungen sowie Satz- und Druckfehler vorbehalten.



WIR IMPORTIEREN

GÜNSTIGE

AUTOS AUS EUROPA



4084 St. Agatha, Tel. 07277/8700

HYUNDAI, KIA, NISSAN, FIAT, SKODA, RENAULT, VW, PEUGEOT, AUDI, SUZUKI ...



GROSSE ANZAHL **RENAULT CAPTUR**

EU-FAHRZEUG (10 km)

Benzin, Automatikgetriebe, 115 PS, Alu, Klima, Bluetooth Freisprech, el. Fh. yo +hi., ESP, ABS, el. Spiegel, ZV Funk, Radio CD MP3/Aux, Tempomat...



über **50 HYUNDAI**

EU-NEUWAGEN ZUM BESTPREIS lagernd in St. Agatha



-22%
9 Stück lagernd

EU NEUWAGEN
FORD GALAXY 2.0 TDCI 150PS
Business Navi, el. Heckkl., Privacy,
Alu 17, PDC, Klimaauto 3-Z, Winterp.
IP-43-110~ 34.488,-
28.740,- + Mwst.



-34%
8 Stück lagernd

EU JUNGWAGEN
NISSAN PULSAR 1.5 D 110PS
(11.000-24.000km) s&s Navi R.Cam
Klimaauto s.Juzg aut. Brems. Ass. alu 16 1-key
BTH T.omat
IP-25-621~ **16.990,-**



-30%
6 Stück lagernd

EU JUNGWAGEN
Seat Ibiza 1.6 D 105PS
(14.000-16.000km) Style
Klimaauto alu RCD T.omat
IP-18-884~ **13.290,-**



-26%
12 Stück lagernd

EU JUNGWAGEN
Seat Leon 1.6 D 105 PS
s&s Style Klimaauto Alu RCD
B.Jaath T.omat
IP-23-618~ **17.490,-**



12 Stück lagernd

EU NEUWAGEN
VW Touran 2.0 TDI
S&S Comfortline Navi, 7-Sitzer, Park-Pilot,
Winterp. Temp. Alu 16, Privacy
IP-35-188~ **29.990,-**



11 Stück lagernd

NISSAN QASHQAI
EU JUNG- u. NEUWAGEN
110 PS, Diesel, Navi, Klima-Automat, Alu, Pdc...



4 Stück lagernd

TOYOTA HILUX EU NEUWAGEN
Doppelkabine 4x4 3.0D-4D, 170 PS, Automatik, Navi...



Für Familien bleibt kein Wunsch offen

Ein Erlebnis für Jung und Alt bei der Gewerbeschau St. Agatha

ST. AGATHA | Fortsetzung

Und vor allem eines möchte Günter Baschinger mit allen anderen Ausstellern unter Beweis stellen – die Kraft der Auswahl liegt in der Nähe. Jeder wird feststellen, dass es nicht erforderlich ist, für die Investitionen in eigenen Anliegen weiter fort fahren zu müssen. Die Vorteile liegen auf der Hand: Daheim kennt man sich und damit werden auch die Bedürfnisse der Konsumenten individueller zu befriedigen sein. Die Realisierung, der Einbau, die Montage und das gesamte Service – all dies wird fachmännisch von Profionisten aus der Nähe hervorragend und letztlich auch wesentlich günstiger gemacht.

Für die Familie bleibt kein Wunsch offen

Trachtenmodenschau: Am Samstag, 19 Uhr werden im Rahmen einer Trachtenmodenschau der Fa. Humberger die neuesten Kreatio-



nen der Trachtenbranche gezeigt. Egal ob für jung oder alt, Freizeit oder Festtag, Trachten kann man stets und zu jedem Anlass tragen, lassen einen stets gut aussehen und liegen weiterhin zunehmend im Trend.

Große Autoschau: Dass die Vielfalt der Automodelle zu sehen sind – natürlich in der neuesten Generation – ist bei Baschingers Markenvielfalt naheliegend. Die Besucher erwarten über 400 Fahrzeuge der Marke Opel, Neu-, Jung- und Gebraucht-

wagen, sowie EU-Importfahrzeuge aller Marken und Typen.

Gastroangebot: Zur Eröffnung am Samstag um 14 Uhr erfolgt der Bieranstich und wird auch der Gastrobereich der Gewerbeschau St. Agatha für die Besucher geöffnet. Bei Speis und Trank kann das Publikum sich wieder stärken um dann die nächsten Attraktionen der Gewerbeschau zu bestaunen.

Hubschrauberrundflüge: Wenn das Wetter mitspielt, besteht die Möglichkeit am Sonntag die nähere Heimat einmal aus der Vogelperspektive zu betrachten. Hierzu wird auch am Samstag ab 14 Uhr zu jeder vollen Stunde ein Gratis Hubschrauberflug unter den anwesenden Besuchern verlost.

Kinderattraktion: Am Sonntag um 14 Uhr erfolgt unter allen anwesenden Kindern die Verlosung vom Preisen im Rahmen der Ferienpass-Abschlussveranstaltung der Gemeinde St. Agatha. Darüber hinaus stehen den jungen Besuchern viele



kostenlose Attraktionen wie eine Hüpfburg, Bungeerun, Rodeobulle, etc. zur Verfügung.

Großes Gewinnspiel: Als Dankeschön für die Besucher der Gewerbeschau St. Agatha werden unter diesen viele tolle Preise im Rahmen eines Gewinnspiels verlost. Den Hauptgewinner/in erwartet ein E-Bike im Wert von rund € 2.800,--.

Seniorentreffen: Auch unsere Senioren sind herzlichst zur Gewerbeschau St. Agatha eingeladen. Am Samstag ab 14 Uhr gibt es für sie Livemusik mit Tanz. Anzeige

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Automatik-Garagentor
ab € 998*

Haustür
ohne Seitenteil
ab € 1798*

Modernisieren Sie mit Europas Nr. 1

- Haustür RenoDoor Plus 2016
- Automatik-Garagentor RenoMatic 2016
- weitere Infos unter: www.hoermann.at

* Unverbindliche Preisempfehlung ohne Aufmaß und Montage für die Aktionsgrößen inkl. 20 % MwSt. Gültig bis zum 31.12.2016 bei allen teilnehmenden Händlern in Österreich.

** Beim Automatik-Garagentor RenoMatic 2016 im Vergleich zum Hörmann Sectionaltor LPU mit gleicher Oberfläche und Größe

HA1726

HOLZINGER

TÜR- UND TORBAU

Walter Holzinger Tür und Torbau
Unterdobl 2 • 4722 Peuerbach • +43 7276 2272 • tor.holzinger@aon.at



Kombiflex GmbH

Mobil: 0664 222 0311 oder 0664 383 84 47

A-4722 PEUERBACH • PASSAUER STRASSE 29

E-Mail: office@kombiflex.com

- EDELSTAHL, SCHMIEDE & GLASGELÄNDER
- FENSTER, TÜREN, PORTALE & VORDÄCHER
- MONTAGE, PERSONALBEREITSTELLUNG



www.kombiflex.com

Der regionale Profi für Ihr

Mit uns bringens Sie's aufs Papier

Druck - und Kopiersystem

**Besuchen Sie uns
am 16. und 17. Sept. auf der
Gewerbeschau in St. Agatha**



copyimpex
copyimpex AUSTRIA

Inh. Walter Sageder, Tel: +43 699 14773300, E-Mail: office@copyimpex.at, Web:www.copyimpex.at

PRINTER / SOLUTIONS & SUPPORT



SAM EYEWEAR
ESCAPE
 Internationales
BERGRENNEN
 Esthofen - St. Agatha
 Sonntag
25. Sept. 2016
 Rennen ab 12.30
TRAINING:
 SA, 24. Sept. // 12.30-17.00 Uhr
 SO, 25. Sept. // 09.00-11.00 Uhr
 Geyrhofer & Sohn
 GesmbH
 Hans-Glachs-Strasse 133, 4000 Wels
 Telefon: 072 42 44 845, 46 237
 info@geyrhofer.at
 www.geyrhofer.at
 www.bergrennen.at



Esthofen - St. Agatha Das Rennspektakel des Jahres

ST. AGATHA | Der 24. und 25. September 2016 sind bei Rennbegeisterten im Kalender rot eingetragen. Die Strecke von Esthofen hinauf nach St. Agatha hat ein derart interessantes Profil, dass sich die PS-Ritter und Benzinhelden dort besonders gerne zum Vergleich treffen, um tolle Leistungen abzuliefern. Rennfahrerinnen und Rennfahrer aus dem In- und Ausland sind an diesem Wochenende im Adrenalinrausch.

von Elmar Rieger

Tausende Motorsportfans werden sich wieder entlang der Strecke tummeln, wenn die Racerinnen und Racer auf der 3,2 km langen Piste ihr Bestes geben.

Gibt es heuer wieder einen neuen Streckenrekord?

Im Vorjahr wurde der Uraltstreckenrekord von Walter Leitgeb aus dem Jahr 2000 pulverisiert. Der Franzose Petit Sebastien konnte mit einer Gesamtzeit von 02:10.132 auf seinem Norma BMW-Rennwagen die fabelhafte Bestzeit erzielen und somit den Streckenrekord unterbieten.

Sicherheit steht beim Int. Rennspektakel an erster Stelle

Ähnlich flott wird es auch heuer wieder zur Sache gehen. Über dem Bemühen nach Rekorden steht die Sicherheit in diesem Jahr beim Veranstalter wieder an oberster Stelle.

Die bewährten Sicherheitszonen bieten besten Schutz für die Besucher, aber auch eine ausgezeichnete Sicht auf die Rennpiste ist garantiert. Somit entgeht man keinem spannendem Ereignis. Verzögerung des Rennens bzw. sofortiger Rennabbruch kann drohen, sollten in den Sperrzonen Fans gesichtet werden. Also lieber nur dort das Renngeschehen befolgen, wo Sicherheit gewährt werden kann, denn nur so ist ein reibungsloser Rennablauf garantiert.

Günstige Eintrittspreise für die ganze Familie

Moderate Eintrittspreise gibt es am Samstag beim Training für Erwachsene um EUR 10,00 und für Kinder um EUR 5,00.

Am Sonntag ist die Eintrittskarte für Erwachsene um EUR 17,00 und für Kinder um EUR 5,00 erhältlich.

Der Regional-Magazin Insider-Tipp: Eine Zweitageseintrittskarte lohnt sich auf alle Fälle, denn der Preis hierfür ist ident mit der Tageskarte für den Rennsonntag (EUR 17,00 bzw. 5,00 für Kinder). Somit kann man zum Nulltarif zusätzlich das Training am Samstag miterleben.

Auf sportliche Höhepunkte samt eines unfallfreien Rennwochenendes freuen sich die Fans sowie der Veranstalter.

Weitere Infos unter www.bergrennen.at

MOTORSPORT
Auto Alteneder
 KFZ-Handel
 Reifen + Zubehör
 Josef Alteneder
 Jagern 36
 4761 Enzenkirchen
 Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
 Fax: 0 77 62 / 42 74 6
 Mobil: 0 664 / 33 68 499
 www.alteneder.at
**Ständig 50 Autos
 ab € 2.000,--**

ROBY'S
ReifenBox
0676 / 733 8 777
 4092 Esternberg - Kiesling 22
 Email: robys-reifenbox@gmx.at
Schwendinger Robert
 • Reifen • Felgen • Service • Autohandel • Tuning
HANKOOK



Racing-Informationen für Fans Trainings- und Rennzeiten

Internationales Autobergrennen von Esthofen nach St. Agatha:

- Österreichische Automobil-Berg-Staatsmeisterschaft 2016
- Österreichische Berg-Staatsmeisterschaft für historische Automobile 2016
- FIA Central European Zone für historische Fahrzeuge 2016
- KW Gruppe H Berg-Cup 2016

Veranstalter: MSC Rotteneegg

Streckenlänge: 3.210 m

RENN- UND TRAININGSTERMINE

Training:

24. September 2016
von 12:30 bis 17:00 Uhr
25. September 2016
von 9:00 bis 11:00 Uhr

Rennen:

25. September 2016 ab 12:30 Uhr

EINTRITTSPREISE:

Samstag, 24. Sept. 2016, € 10,00
Sonntag, 25. Sept. 2016, € 17,00
Zweitageskarte: € 17,00
Kinder an allen zwei Tagen je € 5,00

CAMPINGMÖGLICHKEIT IN ESTHOFEN:

Auch heuer haben die Zuschauer wieder die Möglichkeit beim Internationalen Autobergrennen mit Zelt, Wohnwagen oder -mobil hautnah dabei zu sein. Nur 300 m vom Start entfernt gibt es eine große Wiese, die zum Campen genutzt werden kann.

Bei der Anreise einfach die Einweiser fragen. Sie sind jedem gerne behilflich. Für Besucher, welche sich in der Gegend auskennen: 100 m vor dem Start, links über die Bühne und nach 200 m wieder links. Dieser Platz ist markiert und wird ein paar Euro kosten, doch dies wird sich bestimmt lohnen.

Die Besucher werden vom Veranstalter gebeten, sich strikt an die Anweisungen der Ordner zu halten und zur eigenen Sicherheit die bewährten Zuschauerzonen nicht zu verlassen.

Drei wahre Innviertler Benzinbrüder lassen es tuschen



Dr. Markus Brandt aus Schärding lässt für das Rennen mal kurz den Dokortitel als

Anwalt und die Krawatte weg. Helm auf und schon heizt er als sensibler Kurvenspezialist die Strecke hoch.



Bei **Sepp „Alti“ Altneder** ist der Helm silbrig wie die Haarfarbe. Bei seinem 15. Race

in St. Agatha wird der Autohändler aus Enzenkirchen aber wieder einmal gar nicht „alt(i)“ ausschauen.

Robert „Robby“ Schwendinger kennt sich als erfahrener Busfahrer und Reifenhändler



in der Automobilbranche bestens aus. Pneus, oder auch das schwarze Gold genannt, sind ja bekanntlich ein wesentlicher Teil für ein siegreiches Rennen. Deswegen zeigt sich „Robby“ enthusiastisch und hofft dieses Jahr den dritten Platz beim Rennspektakel erlangen zu können.

Auch sein fünfjähriger Sohn Lucas ist von Papas Qualitäten als Rennfahrer überzeugt und drückt im für das Rennwochenende in St. Agatha ganz fest die Daumen. Anzeige

 **Das Regional-Magazin verlost 10 Freikarten für das Bergrennen Esthofen-St. Agatha. Schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an gewinnspiel@regional-magazin.at und mit ein wenig Glück sind Sie einer der Gewinner!**

RASTHAUS STRITZING

4710 St. Georgen/Gr. Stritzing 8
Tel.: 07248 / 64325
www.stritzing.at
e-mail: rasthaus@stritzing.at
f: Rasthaus STRITZING




Gewissenhaft Zuverlässig Effektiv Fundiert

Rechtsanwaltskanzlei Dr. Brandt

A-4780 Schärding, Silberzeile 9
Tel.: 0 77 12/28 64, Fax: 0 77 12/28 64-10
E-Mail: office@brandt.at, www.brandt.at





RM-Extra

24./25. September: Esthofen-St. Agatha



SAM
SAM EYEWEAR



www.sam-eyewear.com

SAM SAM EYEWEAR



EXCAPE



Projekt Kompass Demografie Bezirke Eferding und Grieskirchen Lehrlinge und Arbeitskräfte dringend gesucht!

GRIESKIRCHEN / EFERDING |
Unter dem Motto „Auf zur LEHRE - fertig - los!“ gemeinsame regionale Akzente setzen!

Mit dieser gemeinsamen Initiative der WKO Eferding und WKO Grieskirchen, in Kooperation mit der oö. Wirtschaftsagentur Business Upper Austria, soll nun verstärkt auf umfassende Informationen zu Lehrberufen, Berufsbildern, regionale Ausbildungschancen, mögliche Karrierepfade in den regionalen Betrieben gesetzt werden, um Jugendliche bei ihren Entscheidungen für den weiteren Berufsweg zu unterstützen.

„Wir möchten alles tun, um junge Menschen für eine Lehre in der Region zu begeistern. Oftmals führt mangelnde Kenntnis über regionale Betriebe dazu, dass Lehrstellen gerade bei kleinen und mittleren Betrieben unbesetzt bleiben“, betont WKO Eferding Obmann Michael Pecherstorfer.

„Aktuell sind beim AMS in beiden Bezirken viele offene Arbeitsstellen gemeldet. Viele Unternehmen würden gerne Lehrlinge und Arbeitskräfte in ihren Betrieben einen interessanten Job in der Region zur Verfügung stellen! Die Situation am Lehrstellen- und allgemeinen Arbeitsmarkt in unseren Bezirken sehe ich als eine der größten Herausforderungen für die regionale Wirtschaft“, übermittelt KomR Laurenz Pöttinger, Obmann der WKO Grieskirchen, die Sorgen von vielen Arbeitgeberbetrieben.

„Für Unternehmen wird es immer schwieriger, ihren Bedarf an Lehrlingen und damit auch an zukünftigen Fachkräften abzudecken. Aus diesem Grund setzen die WKO Eferding und die WKO Grieskirchen verstärkt Aktivitäten, um unsere Unternehmen bei der Findung von Lehrlingen zu unterstützen.

Auf zur LEHRE - fertig - los!

**LEBE DEIN
TALENT**
DIE LEHRE.



„Der Schnittstelle Schule -Wirtschaft kommt dabei eine immer wichtigere Rolle zu. Wir möchten diese Kooperationen in den Bezirken flächendeckend ausbauen und bestehende erfolgreiche Projekte wie „Wirtschaft verstehen“, „Lehrlingsgipfel“, „JOB Tour Tage als mobile Lehrlingsmesse“ und die umfangreichen Angebote der WKOÖ-Karriereberatung“ gemeinsam mit den Neuen Mittelschulen und den Polytechnischen Schulen vermehrt umsetzen“, kündigt WKO Leiter Hans Moser weitere Initiativen an.

„Der Wettbewerb um unsere Jugendlichen wird sich in den nächsten Jahren noch verschärfen. Ein forciertes gemeinsames Engagement in der Region zur Sicherung der notwendigen Fachkräfte muss in unserm Fokus bleiben und kann nur dann erfolgreich sein, wenn alle Player ihre Rolle aktiv ausüben, ergänzt Frau Bgm. Maria Pachner als Funktionärin der Regionalmanagementstellen beider Bezirke.

Über spezielle Near Field Communication Tools sollen insbesondere auch Jugendliche die Möglichkeit erhalten, sich gut über die große Vielfalt der angebotenen Lehrberufe, Ausbildungsbetriebe und attraktive Jobmöglichkeiten zu informieren.

„Trotz wachsender Arbeitslosigkeit nimmt auch der Bedarf an Fachkräften in Oberösterreich immer mehr zu. Um den Unternehmen in Oberösterreich für ihr Wachstum qualifizierte Fachkräfte zur Verfügung zu stellen und den Fachkräftemangel in den Griff zu bekommen, haben wir die ‚Regionale Fachkräfteinitiative‘ ins Leben gerufen“, betont Wirtschafts-Landesrat Dr. Michael Strugl. Zur Deckung des Fachkräftebedarfs und zur regionalen Fachkräftesicherung solle es zum einen eine noch bessere Berufsorientierung für die Jugendlichen geben, aber auch eine noch gezieltere Zusammenführung von Angebot und Nachfrage bei den Lehrstellen in den Regionen. Insgesamt sind

zurzeit 12 Pilotprojekte im Zuge der „Regionalen Fachkräfteinitiative“ in Umsetzung, erläutert Landesrat Strugl.

Hintergrundinformationen zum Projekt:

Die regionalen Initiativen werden im Rahmen des Projektes „Kompass Demografie“ umgesetzt. Dieses Projekt wurde von der Wirtschaftskammer Oberösterreich gemeinsam mit der oö. Wirtschaftsagentur Business Upper Austria und der Regionalmanagement GmbH initiiert und wird über die regionale Fachkräfteinitiative des Wirtschaftsressorts des Landes Oberösterreich gefördert. Kompass Demografie hat zum Ziel, gemeinsam mit UnternehmerInnen und Meinungsbildern in den Regionen Lösungsansätze und Maßnahmen zu erarbeiten, um den demografischen Fakten und dem Fachkräftemangel zu begegnen. Parallel wird das Projekt mit einer Laufzeit bis Ende 2016 auch im Bezirk Vöcklabruck umgesetzt.



Kraft tanken im Herbst: Caritas-Erholungstage für pflegende Angehörige

EFERDING/GRIESKIRCHEN | Von 2. bis 6. Oktober können Menschen, die ihre alten, kranken oder beeinträchtigten Familienmitglieder pflegen und betreuen, in Windischgarsten Abstand vom Alltag gewinnen und neue Kraft tanken. Anmeldeschluss ist der 16. September.

„Bei den Erholungstagen bin ich einfach nur einmal weg, kann ausspannen und komme auf andere Gedanken“, erzählt eine Teilneh-



merin der Caritas-Erholungstage. „Die Auszeit vom Alltag tut meiner Seele gut“, bringt es ein anderer auf den Punkt, der seit sechs Jahren seine Gattin nach einem Schlaganfall pflegt. Die Caritas-Erholungstage führen wie jedes Jahr ins 4-Sterne-Hotel Lavendel nach Windischgarsten. „Abstand von zuhause gewinnen heißt neue Kraft gewinnen. Diese Erfahrung machen viele, die Familienmitglieder betreuen“, weiß Mag. Martin Eilmannsberger, der

die Caritas-Servicestelle für pflegende Angehörige in Grieskirchen leitet. Bei den Erholungstagen gibt es kein fixes Programm, jedoch Angebote wie gemeinsames Wandern, viele Möglichkeiten zum Reden und für Gespräche, Einladungen zu Morgengymnastik, Singen, Tanzen, Spielen und anderes mehr. Die UrlauberInnen können selbst entscheiden, ob und wo sie mitmachen wollen, beziehungsweise wie sie den Tag verbringen möchten.

Regionalentwicklungsverband Eferding - klimaaktiv mobil Auszeichnung für die Region Eferding

EFERDING | Anlässlich der internationalen klimaaktiv mobil THE PEP RELAY RACE Konferenz, die vor kurzem in Wien tagte, wurden zahlreiche Institutionen, Firmen und Initiativen von Bundesminister Andrá Rupprechter als klimaaktiv mobil Partner ausgezeichnet. Diese besondere Ehre wurde auch der Klima- und Energiemodellregion Eferding zuteil. Der Obmann des REGEF, LAbg. Bgm. Jürgen Höckner, konnte gemeinsam mit seinen Mitarbeiter/

innen Ing. Herbert Pözlberger und GF Susanne Kreinecker im Rahmen eines Festaktes die Urkunde und die Gratulation vom Minister entgegen nehmen. Das Engagement der Region in Bezug auf nachhaltige Mobilität (Carsharing mit Elektroauto, etc.) wurde somit auch von offizieller Seite gewürdigt. Natürlich kam bei der Konferenz und im Rahmen der Auszeichnungsfeier auch der Austausch mit anderen Regionen nicht zu kurz. „Nach der Verleihung



des Regionalitätspreises im Jahr 2015 gibt uns die neuerliche Anerkennung unserer Arbeit Motivation,

weitere Projekte zur nachhaltigen Mobilität zu initiieren und umzusetzen. Wir bewerben uns im Oktober 2016 beim Klimafonds um eine Verlängerung des Projektes Klima- und Energiemodellregion Eferding um weitere 3 Jahre. Die angeführten Schwerpunkte werden dann ihre Fortsetzung finden“, so LAbg. Bgm. Jürgen Höckner,



An diesem wichtigsten Tag in Ihrem Leben darf es Ihnen ruhig den Atem verschlagen. Auch kulinarisch. Wir zelebrieren Ihr Hochzeitsmahl – egal ob Agape, Stehcocktail oder 5-Gänge-Menü. Essen und Trinken als ideale Begleitung für ein außergewöhnliches Fest. Wir zeigen Ihnen und Ihren Gästen, dass Essen ein Ensemble aus Genuss und Erlebnis sein kann.

Wir machen aus Ihrem Fest ein unvergessliches Erlebnis.

Pollhamerhof
4710 Pollham 9 . Inh. Lars Boje

Lars Boje
4710 Grieskirchen | Pollham 9
Tel. +43 650 / 44 63 882
office@catering-lars.at
www.catering-lars.at

Genuss Lars Catering
by Lars Boje



Rotkreuz-Jugend aus Eferding beim Sommercamp in der Vojvodina

EFERDING | Das Rote Kreuz Oberösterreich pflegt schon über viele Jahre eine enge partnerschaftliche Unterstützung des Roten Kreuzes in der Vojvodina. OÖ unterstützt dort natürlich sehr stark die Rotkreuz-Jugendarbeit, die nun zur Einladung zum Sommercamp geführt hat.



Neue Freundschaften knüpfen, wichtige Werte kennenlernen und sich mit den Gegebenheiten vertraut machen. Die vier Jugendgruppenkinder des Oberösterreichischen Roten Kreuzes – Pascal, Jacqueline, Julia, Claudia – und ihre drei Begleitpersonen und Betreuer – Sandra, Flora und Martina,

(vier TeilnehmerInnen davon aus Eferding) ließen sich auf ein ganz besonderes Abenteuer ein und waren beim Sommercamp des Roten Kreuzes in der Vojvodina dabei. Die Tage waren geprägt von spannenden Workshops in Erste Hilfe, Wunden schminken aber auch zum Thema Menschenhandel, mit dem sich das Jugendrotkreuz in der Vojvodina ganz besonders beschäftigt. Das Versprechen, jedenfalls den Kontakt zu halten, wurde beim Abschied gegeben.

Spende für Eferdinger Sozialmarkt

EFERDING | Mit dem Sozialmarkt Eferding leistet das Rote Kreuz einen wichtigen Beitrag zur Armutsbekämpfung. Grundnahrungsmittel, die eine lange Haltbarkeit aufweisen, könnten mehr abgegeben werden, als zur Verfügung stehen. Die großzügige Spende des Katholischen Bildungswerks durch Herrn Dipl. PAss. Christian Penn, Frau Eva Buchegger, Herrn Harald Wehinger und Frau Herta Gruber an den Eferdinger Sozialmarkt kommt daher



sehr gelegen: Speiseöl im Wert von 500,-€ durfte Marktleiterin Carola Ratztenböck entgegennehmen. Herzlichen Dank, ganz besonders auch im Namen der Sozialmarktkunden!

Schenke Leben – spende Blut!

STROHEIM | Rotes Kreuz lädt alle gesunden Menschen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren zur Blutspendeaktion in Stroheim im Pfarrzentrum ein.

Am Do., den 29. September 2016 kann man von 15:30 Uhr bis 20:30 Uhr seine Ärmel hochkrepeln und Blut spenden. Ohne die freiwillige Blutspende könnten viele Operationen nicht durchgeführt werden, denn Blut kann nach wie vor nicht künstlich hergestellt wer-

den. Mitzunehmen ist ein amtlicher Lichtbildausweis oder der Blutspendeausweis. Die Aufbringung der lebensrettenden Blutkonserven ist allein nur durch das freiwillige Engagement von etwa 40.000 heimischen Blutspendern möglich. Etwa 50.000 Blutkonserven werden pro Jahr benötigt.

Nähere Infos: www.blut.at und unter der kostenlosen Telefonnummer 0800/190190, sowie bei den Dienststellen des Roten Kreuzes.

Rotes Kreuz und Fitnessstudio „Injoy“ Blutspende stärkt Körper und Seele

EFERDING | Die Blutspendeaktion des Roten Kreuzes findet im Fitnessstudio Eferding „Injoy“ am Freitag, den 23. September 2016 von 14:00 Uhr bis 19:00 Uhr statt. Die Blutspende soll die eigenen Widerstandskräfte erhöhen. Neben gesunder Ernährung und ausreichender Bewegung kann eine Blutspende Körper und Seele stärken. Zusätzlich regt die Blutspende den Körper an, neue Blutzellen zu bilden. Wer Blut spenden möchte, muss zwischen 18 und 65 Jahre alt sein und sich gesund fühlen. Zwischen zwei Blutspenden ist ein Mindestabstand von acht Wochen erforderlich. Der Spender wird nach Ausfüllen des Gesundheitsfragebogens vom Ambulanztarzt auf seine Spendetauglichkeit überprüft. Den Laborbefund erhalten die Blutspender ca. 4 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende für den Spender auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle. Für alle Interessierten darf darauf hinge-



wiesen werden, dass die Wartezeit kürzer wird, wenn Sie sich unter Tel.: 07272/ 3272 anmelden. Mitzunehmen ist ein amtlicher Lichtbildausweis oder der Blutspendeausweis. Für alle Blutspender gibt es ein kleines Präsent. Zusätzlich bekommen alle Nicht Mitglieder von „Injoy“ ein Überraschungsgeschenk.

Nähere Informationen unter www.blut.at und unter der kostenlosen Hotline 0800/190190.

Wirtschaftsbund Eferding & Umgebung ehrt Eferdinger Nahversorger



EFERDING | Der Wirtschaftsbund Eferding gratuliert den Eferdinger Bäckern zu dieser Auszeichnung. Wirtschaftsbundobmann Christian Prechtl und sein Stellvertreter Karl Hemmelmayr übergaben die Urkunden an die Eferdinger Bäcker Brandl, Moser, Raab und Sonnleitner.

„Die Nahversorger-Unternehmen sind außerordentlich wichtig für unsere Lebensqualität in Eferding“, so WB-Obmann Prechtl. Sie haben neben der wirtschaftlichen auch

eine wichtige gesellschaftliche und kulturelle Bedeutung. Eine funktionierende Nahversorgung sichert darüber hinaus auch Arbeitsplätze und Lebensqualität vor Ort. Der Wirtschaftsbund holt daher unternehmergeführte Betriebe vor den Vorhang und zeichnet diese aus. Dadurch soll eine zusätzliche Stärkung des regionalen Wirtschaftskreislaufs erfolgen. Die Sicherung und der Ausbau der Nahversorgung und damit der Lebensqualität für die Menschen in Eferding sind das erklärte Ziel des Wirtschaftsbundes.



FIS Sommer Grand Prix Tour 2016

Die weltbesten Skispringer zu Gast in Hinzenbach

HINZENBACH | Die Sommer Grand Prix Tour umfasst insgesamt zwölf Einzelwettkämpfe sowie ein Teamspringen. Acht Bewerbe finden in Europa und sechs in Asien statt. Der Einzelbewerb auf der HS 94 mitten im Herzen Oberösterreichs ist bei Skisprungfreunden in den letzten Jahren zu einem sportlichen und gesellschaftlichen Fixpunkt im Terminkalender avanciert. Die weltbesten Skispringer und ein faires Sportpublikum sorgen gemeinsam für eine „lässige Stimmung“ in der Energie AG Arena. Seien Sie also mit von der Partie, wenn es am 1. Oktober 2016 für die „Herren der Lüfte“ heißt: „Schanze frei – Springer kommt“.

Tausende begeisterte Zuschauer konnten in den letzten Jahren spannende Wettkämpfe hautnah in der Energie AG Arena in Hinzenbach verfolgen. Spannung pur ist auf jeden Fall auch diesmal garantiert. Neben den österreichischen Erfolgsgaranten werden viele internationale Skisprung-Talente beim einzigen österreichischen Sommerbewerb erwartet. Erleben Sie die weltbesten Skispringer in familiärer und einzigartiger Liveatmosphäre.

VIP-Karten:

Können für beide Tage (Training/Qualifikation und Wettkampf) ausschließlich über die Homepage des veranstaltenden Vereins UVB Hinzenbach in limi-



Das Regional-Magazin verlost 5x2 Freikarten für das Schispringen in Hinzenbach.

Schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an gewinnspiel@regional-magazin.at und mit ein wenig Glück sind Sie einer der Gewinner!



tierter Auflage (je nach Kategorie ab € 88,-) bestellt werden: www.schiclub.at

Öffnungszeiten VIP-Bereich:

Freitag, 30.09.2016, 15 bis 20 Uhr
Samstag, 1.10.2016, 10 bis 16 Uhr

Inkludierte Leistungen im VIP-Bereich:

Eintritt VIP-Zelt, Sektempfang, Reichhaltiges Buffet und Getränke, VIP-Terrasse Auslaufbereich / VIP-Plattform Anlaufturm, Schanzenführung (nach Anmeldung vor Ort), VIP-Parkplatz.

Mit dem Shuttle zu den Stars!

Für alle die am Wettkampftag – Samstag 1. Oktober 2016 – nicht mit dem Auto anreisen möchten bietet sich eine Zugfahrt nach Eferding an. Von 9 bis 17 Uhr wird ein Shuttledienst eingerichtet, der die Zuschauer kostenlos vom Bahnhof Eferding in die Energie AG Skisprungarena und wieder retour bringt.

Der Veranstalter weist darauf hin, dass aus Sicherheitsgründen die Mitnahme von Tieren im gesamten Wettkampf- und Zuschauerareal an beiden Tagen strengstens untersagt ist! Anzeige

Samstag 1. 10. 12:30
www.schiclub.at

HINZENBACH 16

FIS Skisprung Sommer Grand Prix

Training & Qualifikation 30.9.; 17:00
mit allen heimischen und internationalen Springerstars
FREITAG EINTRITT FREI!

GRAND ZPRIZ PARTY
FR ab 18:00

TICKETS €13,-
VVK: €11,- bei oeticket.com
und oeticket-VVK-Stellen
Kinder bis 15 Jhr. frei

SKI AUSTRIA

SPORT 00 | **VOLKSBANK** | **Stiegl** | **ORF WIE WIR.** | **ENERGIE AG** Wir denken an morgen | **SKI AUSTRIA** | **FIS**

12 Eigentumswohnungen
PEUERBACH

ZENTRAL

www.oowohnbau.at

- gefördertes Eigentum
- ca. 55 m² - 90 m² Wohnfläche
- Tiefgarage
- Niedrigstenergiebauweise
- Fertigstellung Sommer 2017
- hochwertige Ausstattung
- kontrollierte Wohnraumlüftung
- HWB 23 kWh/m²a:
- fGee 0,47

Es berät Sie gerne:
Frau Viktoria Schmied
Tel.: +43 (0) 732 700 868-120
viktoria.schmied@oowohnbau.at



Stärkung der Gemeindefinanzen

LAND OÖ | Landesrat Hiegelsberger: Die Zweitwohnsitzabgabe ist eine Chance zur Stärkung der Finanzkraft unserer Gemeinden. Dem Diskurs der Zweitwohnsitzabgabe steht Hiegelsberger offen gegenüber und zeigt Verständnis für die Anliegen der Gemeinden. Landesrat Max Hiegelsberger zur Zweitwohnsitzabgabe: „Ich verstehe die Gemeinden hinsichtlich der Kosten für die Erhaltung und Errichtung der Infrastruktur, die auch von Bür-

gerinnen und Bürgern mit Zweitwohnsitz aktiv genutzt, jedoch nicht abgegolten wird.“

„Eine autonome Erhebung der Zweitwohnsitzabgabe gilt es zu prüfen und ferner zu unterstützen“, so Hiegelsberger und verweist auf eine konstruktive Diskussion mit Augenmaß, vor allem betreffend der Höhe dieser Abgaben. Die zuständige Abteilung wurde bereits mit der Erarbeitung eines ersten Entwurfs beauftragt.

LR Hiegelsberger kocht mit Kids

OÖ / POLITIK | Agrar-Landesrat Max Hiegelsberger besucht das Genusscamp Kochen mit Kids an der landwirtschaftlichen Fachschule Freistadt. „Die Kinder haben Spaß an der Zubereitung und dem Umgang mit frischen, heimischen Lebensmitteln. Den kleinen Küchenchefinnen und Küchenchefs wird der Wert unserer heimischen Lebensmittel und einer gesunden, ausgewogenen Ernährung spielerisch näher gebracht,“ zeigt sich

Hiegelsberger erfreut. „Es ist für die Kids wichtig, den Wert regionaler Lebensmittel zu entdecken, um später bewusste Kaufentscheidungen treffen zu können. Dazu braucht es Wissen und Information rund um das Thema Ernährung und Landwirtschaft. Kochen mit Kids soll Lust auf Heimisches wecken“, so der Landesrat. Die Erlebnis-Genuss-Camps werden als Ferienprogramm an den landwirtschaftlichen Fachschulen angeboten.

Bierland Oberösterreich Bierkultur mit hohem Stellenwert

LAND OÖ | Der internationale Tag des Bieres wird seit dem Jahr 2008 zelebriert, das deutsche Reinheitsgebot besteht heuer bereits seit 500 Jahren. Während das Reinheitsgebot am deutschen Markt zu standardisierten Bieren führt, erblüht in Oberösterreich die Vielfalt. „Wir Oberösterreicherinnen und Oberösterreicher verbinden Bierkultur mit Geselligkeit und dem gemütlichen Beisammensein unter Freunden. Unsere Biertradition wird durch den neuen Trend der Craft Biere ergänzt, wobei die Qualität hier einen besonderen Stellenwert einnimmt“, so der Landesrat.

18 Brauereien sind Mitglied beim Genussland Oberösterreich. Die heimische Brauszene wird durch viele neue Mini- und Mikrobrauereien, unter anderem im Bereich der Gasthausbrauereien, ergänzt. Während es allein im Innviertel sieben Privatbrauereien und über 80 Biersorten gibt, positioniert sich

das Mühlviertel als Bierviertel. „Wir haben eine sehr innovationsfreudige Bierbranche in Oberösterreich“, betont der Landesrat und verweist auf eine neue Vielfalt und Kreativität, die durch das Experimentieren mit internationalen Sorten, die Aromatisierung mit hochwertigen und natürlichen Rohstoffen sowie die Reifung des Bieres in Holzfässern entsteht.

„In der Vergangenheit war es üblich, dass jeder größere Ort und jede Stadt mindestens eine Brauerei hatte. Durch die aktuell sehr erfolgreichen Kleinbrauereien bewegen wir uns wieder in diese Richtung. Eine Stadt mit zwei Privatbrauereien gibt es in Oberösterreich übrigens auch“, verrät Hiegelsberger und verweist auf Altheim im Innviertel. „Es freut mich, dass wir in Oberösterreich auch beim Bier das Handwerk in den Vordergrund stellen“, bekräftigt Hiegelsberger die Innovationskraft der heimischen Brauereien.



**Sammele & Kaufe
jede Art alter
Sterbebilder, Fotos,
Orden, Feldpost
& Ansichtskarten
Tel.: 0664 / 88583699
Herr Schatzberger**





Sicherheit auf Schutzwegen mit Verkehrsaktion „ZEBRA“

SCHÄRDING | Schwere Unfälle auf Schutzwegen zeigen immer wieder, dass die „weißen Balken“ auf der Straße nicht immer ein sicheres Terrain sind. Rund 25 Prozent aller Unfälle mit Fußgängern ereignen sich auf den Schutzwegen. Deshalb sind in diesen sensiblen Verkehrsbereichen Präventionsmaßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit besonders wichtig.
Die Stadt Schärding führte gemein-



sam mit dem KFV (Kuratorium für Verkehrssicherheit) vorbeugende Maßnahmen durch. Um die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer im Bereich der Schutzwege in Schärding zu erhöhen, setzte die Stadt in Zu-

sammenarbeit mit dem KFV vom 23. bis 25. August die Aktion „Zebra“ um. Zwei Aktionsmitarbeiter des KFV mit der Aktionstafel „Vorrang für FußgängerInnen“ motivieren heranahnde Autofahrer zum rechtzeitigen Anhalten. KFV-Untersuchungen zeigen eine Prinzipielle Problematik auf: Je höher das gefahrene Tempo, desto geringer ist die Anhaltebereitschaft der Lenker vor Schutzwegen.

Neuer Online-Service: „Heute gibt’s in Schärding“

SCHÄRDING | Der Tourismusverband Schärding bietet in Kooperation mit Heuteessen.com auf seiner Website www.schaerding.at einen neuen und kulinarischen Service.

Mit einem Klick auf „Heute gibt’s in Schärding“, sieht man auf einen Blick und tagesaktuell ab 11 Uhr die Mittagsmenüs sowie Tages- und Wochenkarten der Schäringer Gastronomie. Die User werden noch schneller informiert und ersparen

sich so die zeitaufwendige Suche auf mehreren Seiten. Zudem wird die Schäringer Gastronomie dadurch noch bekannter, da die Seite jetzt auch mit www.heuteessen.com verlinkt ist. Die teilnehmenden Gastwirte müssen sich auch um nichts kümmern. Die tägliche Aktualisierung übernimmt das Team von Heuteessen.com aus Braunau.“ Das Projekt ist bereits gestartet und wird laufend aktualisiert und weiter ausgebaut.

Neuhaus und Schärding feiern gemeinsam

NEUHAUS / SCHÄRDING | Auf ein zünftiges Grenzlandfest in Neuhaus am Inn stießen die Bürgermeister Josef Schifferer (Neuhaus) und Franz Angerer (Schärding) mit Landrat Franz Meyer (2.v.l.), MdL Walter Taubeneder, MdB Andreas Scheuer, Bezirksrätin Cornelia Wasner-Sommer und weiteren Ehrengästen an. Dabei schlossen Repräsentanten von beidseits der Grenze symbolisch gut nachbarliche „Brüderschaft“ für das grenzüberschreitende Mittel-



zentrum Neuhaus – Schärding – ein vielversprechendes Zukunftsprojekt, das von der EU und den Ländern gefördert wird.

DAS ROCK 'N' ROLL-EVENT IN ENZENKIRCHEN

ROCKABILLY

IN DER
HOT ROD
GARAGE

01. OKT. 2016

EINTRITT 7€
BIS 21:00 EINTRITT FREI

NEW IN
ENZENKIRCHEN
EINLASS 19:00

HARRY'S
BURGERHOUSE
Ratzenbach

Kramt eure Petticoats und den roten Lippenstift hervor, noch etwas Pomade ins Haar, die Lederjacke an und ab mit dem Cadillac zum Konzert von Jonny und seinen Raketen!



Große Nachfrage nach schwimmender Brauerei



SCHÄRDING | Mit seinem ersten schwimmenden Brauereischiff Europas ist Kapitän Schaurecker von der Innschiffahrt Schärдинг ein genialer Coup gelungen. Das Salzfürstenschiff wurde liebevoll und in akribischer Kleinarbeit in eine schwimmende Brauerei umfunktionierte. Die Mühe hat sich bezahlt gemacht, denn die Nachfrage übersteigt alle Erwartungen, freuen sich Kpt. Schaurecker und Helga Stiegler. Das Interesse für das Bierschiff ist besonders groß. Wer will,

kann während der Rundfahrt unter fachkundiger Anleitung selbst authentisches Bier brauen und das Kanonen-bräu-Pulverfasslbier gleich verkosten. Dazu findet man passende Speisen in der Karte der Bordküche und fünfzehn weitere Bierspezialitäten.

Termine und nähere Informationen unter: 07712/7350 (Innschiffahrt) oder 07712/4300-0 (Schärдинг Tourismus)

„Wie´s Innviertel schmeckt“ Neue Mitglieder und neue Vielfalt



INNVIERTTEL | Zusammen sind wir stärker! Ein alt bekannter Spruch der in Zeiten wie diesen zunehmend an Bedeutung gewinnt. So hat der Verein „Wies Innviertel schmeckt“ Zuwachs bekommen.

Im Verein „Wie´s Innviertel schmeckt“ treffen Direktvermarkter aus den Bezirken Ried und Schärдинг zusammen um Erfahrungen auszutauschen und Synergien zu nutzen. Neu dabei sind seit kurzem die Betriebe Biohof Tofferl (Fam.

Kargl) aus Esternberg, die „Apfelwerkstatt“ (Fam. Panhuber) aus Zell an der Pram, Familie Moser aus Esternberg und „Geschmack im Glas“ (Familie Wipplinger) aus St. Georgen bei Oberberg mit ihren Produkten. Die zahlreichen Aktivitäten und Präsentationen werden im kommenden Jahr von kompetenten Sponsoren unterstützt. Die Brauerei Baumgartner, Raiffeisenbank Reg. Schärдинг und der Medienpartner SAM-Solution helfen dabei, die Stärken der Mitglieder hervorzuheben.

Vor 65 Jahren die Hauptschule abgeschlossen



SCHÄRDING | Ein interessantes Treffen fand kürzlich im Schärdingen Rathaus statt. Bürgermeister Angerer konnte jene Hauptschulabsolventen begrüßen, welche vor ungläublichen 65 Jahren diese Schule

absolviert haben. „Es war nett und höchst interessant die Gespräche mitzuhören und vor allem zu erfahren, wie sich das Schulwesen seit dieser Zeit verändert hat,“ berichtet Bürgermeister Franz Angerer.

Kräuterweihe in Schärдинг

SCHÄRDING | Auch heuer gestaltete die Goldhaubengruppe Schärдинг mit Mag. Eduard Bachleitner die Kräutermesse mit Kräuterweihe in der Stadtpfarrkirche. Anschließend wurde die Lourdesgrotte mit neu renovierter Marienstatue eingeweiht. Goldhaubenobfrau Franziska Schneebeauer bedankte sich auch bei den Sponsoren, die bei der Renovierung der Grotte einen wesentlichen Beitrag geleistet haben. Anlässlich dieser Feierlichkeit, die



vom Chor „Lacus Felix“ aus Gmunden gestaltet wurde, übergaben die Chormitglieder dem Bürgermeister eine Riesentorte zum Jubiläum „700 Jahre Stadt Schärдинг“!

Andorfer „Vater-Söhne-Trio“ weiter auf Erfolgskurs im deutschsprachigen Raum

ANDORF | Das Andorfer Vater Söhne Trio Stefan LUCCA mit Lukas und Fabian wurde vor kurzem in Kochstedt bei Dessau (D) im Rahmen des 9.Heidefestes vom Veranstalter und vom Kochstedter Bürgermeister mehrmals ausgezeichnet.

Im Auftrag von Radio SFR übergab die Prominenz aus Kochstedt der Musikerfamilie aus dem Innviertel insgesamt 4 goldene Pokale und eine Goldene Schallplatte für ihre



Hitparadensiege in Deutschland. Mit dem Titel „DER APFEL FÄLLT NICHT WEIT VOM STAMM“ erreich-

ten Stefan LUCCA mit Lukas und Fabian dreimal in Folge Platz 1 und konnten sich damit 6 Wochen lang an der Spitze der Hitparade halten. LUKAS , der älteste Sohn von Stefan LUCCA konnte sich ebenfalls 6 Wochen lang mit seinem Titel „DIE WEISSEN TAUBEN VON SANTA LUCIA“ auf Platz 1 halten und wurde somit mit der „Goldenen Schallplatte“ ausgezeichnet. Außerdem feiern Stefan LUCCA & LUKAS am 1. Oktober 2016 im Rahmen des „WEINFEST

DER MUSIK“ im GH Dorfwirt in Andorf ihr 5 jähriges Bühnenjubiläum als Duo, wo sie unter anderem auch mit dem jüngsten Mitglied Fabian ihre neue CD mit 21 Liedern präsentieren. Das Publikum kann sich darüber hinaus auf zahlreiche weitere bekannte Musiker freuen. Einlass dieser Veranstaltung ist ab 18.30 Uhr Beginn: 20.00 Uhr. Karten sind im Vorverkauf von unter 0650/5510 271 um € 14,- erhältlich; Abendkasenspreis: € 16,-



Stefan Aichmayr MBA folgt Dr. Norbert König Hofübergabe bei Lions Schärдинг

SCHÄRDING | Dr. Norbert König konnte als scheidender Präsident des Lions Club Schärдинг in seinem Resümee auf ein gelungenes Jubiläumsjahr zurückblicken, dafür dankte er seinem Vorstandsteam und allen weiteren Mitgliedern, die durch ihr persönliches Engagement zum Gelingen dieses Jahres beigetragen haben.

Investitionen in verschiedene soziale Projekte

Die erwirtschafteten Erlöse der Aktivitäten dienen verschiedenen sozialen Projekten, in die der Club seit



längerer Zeit investiert. Vorrangig werden Unschuldige in Not geratene Menschen in der Region unterstützt.

Weltweite Lions-Bewegung feiert 100-jähriges Bestehen

Die Förderung dieser und weiterer Projekte wird auch im kommenden Lionsjahr Bestand haben, stellte Stefan Aichmayr als neuer Präsident in Aussicht. Zudem besteht die weltweite Lions-Bewegung im kommenden Jahr einhundert Jahre. Grund genug, dieses Jubiläum gebührend zu feiern.

„Via Scardinga“: Neue Objekte zur Burgeroberung

SCHÄRDING | Der neue Schärding-er Themenweg „Via Scardinga“, der seit Juni als kostenloses Gästeprogramm frei zugänglich ist, erfreut sich größter Beliebtheit. Eine besonders hohe Besucherfrequenz ist laut Projektverantwortliche Bettina Berndorfer seit dem Ferienstart in Bayern, Anfang August feststellbar. Als neue Gästezielgruppe lockt die „Via Scardinga“ Familien an, freut sich auch Bürgermeister Ing. Franz Angerer über viele kleine Schärдинг-Besucher. Die sympathische Ferienaktion rund um die „Scardy“-Mäuse hat dazu bestimmt einen großen Beitrag geleistet.



v. l. n. r.: Alexander Flotzinger und Mag. Thomas Waldenberger vom Künstlernetzwerk Wüdwux bei der Montage der drei neuen Objekte zur Burgeroberung

Neu am Themenweg:

Das Burgmodell im Schlosspark, wartet mit neuen Attraktionen auf. Die bei Kindern heiß begehrte Sandburg wurde um drei, vom Künstlernetzwerk Wüdwux gefertigte, Zusatzobjekte erweitert. So dienen ab sofort eine Stiege, eine Kanone und ein Rammbock zur Burgeroberung. Spiel und Spaß sind auf jeden Fall vorprogrammiert. Ein Folder mit Wegbeschreibung und Infos über die „Mäusejagd“ können bei Schärдинг Tourismus unter 0043/7712/4300-0 oder per E-Mail an: info@schaerding.info angefordert werden.



Kaminsanierung vom Profi!

Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl

Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.

Gattermann
KAMINSANIERUNG



Ing. Helmut Gattermann

4733 Heiligenberg
Am Berg 2

Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54
Mobil 0 664 / 31 38 772

Weinfest der Musik

ANDORF | Stefan LUCCA & LUKAS, die Hitparadenstürmer aus dem Innviertel laden am 1. Oktober 2016 im Rahmen des „WEINFEST DER MUSIK“ im GH Dorfwirt in Andorf ein. Gemeinsam mit fernseh- und radiobekanntem Künstlern wie Daniela Urich, Manuel Vöcklinger, Justin Winter aus Deutschland, Die Dolomitenbanditen und das Duo Frankenexpress, feiern sie ihr 5-jähriges Bühnenjubiläum als Duo und präsentieren mit dem jüngsten Mitglied Fabian ihre neue CD. Einlass dieser Veranstaltung ist ab 18.30 Uhr Beginn: 20 Uhr; Ab ca. 19 Uhr gibt es ein sogenanntes Warm-Up. **Kartenhotline: 0650/5510271; Preis VVK: € 14,-; AK: € 16,-**

4 Tage und 14 Stunden nonstop auf dem Rennrad

Eine sportliche Herausforderung die seines Gleichen sucht, ist das Race around Austria. Ein Nonstop-Radrennen bei dem die Teilnehmer entlang Österreichs Grenze knapp 2.200 km und 30.000 Höhenmeter per Rad bewältigen müssen. Das Race around Austria gilt nicht umsonst als das längste und härteste Radrennen in Europa.

Einer der sich heuer dieser Herausforderung stellte, ist Willi Hoffmann aus Prambachkirchen. Nachdem er dieses Rennen in den vergangenen Jahren bereits erfolgreich in der Kategorie 4er-Team bestritten hat war es heuer an der Zeit, sich in der Königsdisziplin als Einzelfahrer zu versuchen. Der 41-jährige Amtsleiter aus Prambachkirchen betreibt seit sechs Jahren intensiven Rennradsport und ist Mitglied beim Radclub RC Wiesinger Held & Francke. Im vergangenen Jahr wurden 16.000 km auf dem Rennrad abgespult. Mit regelmäßigen Leistungstests und



detaillierter Trainingsplanung wurde 5 bis 6 mal die Woche auf dieses Projekt hintrainiert.

In St. Georgen im Attergau erfolgte für Willi Hoffmann der Startschuss in ein extremes Abenteuer. Begleitet wurde der Athlet von acht Betreuern in zwei Begleitfahrzeugen. Vom Start weg machten dem Team

Dauerregen und eisige Nachttemperaturen zu schaffen. Erst nach 20 Stunden Fahrzeit hatte der Regen ein Ende. Nach 36 Stunden bzw. 870 km im Sattel wurde im Südburgenland die erste planmäßige Pause eingelegt, bei der sich Willi gerade mal 20 Minuten Schlaf gönnte. Weiter ging es über die hügelige Steiermark nach Kärnten. Nach weiteren

20 Stunden auf dem Rad wurde auf dem Felbertauern eine 10-minütige Schlafpause eingelegt. Nach 75 Stunden Fahrzeit bzw. nach 1.600 km wurde mit der Silvretta Passhöhe in Vorarlberg der westlichste Punkt des Rennens erreicht. Bis zu diesem Zeitpunkt hatte sich Willi erst 60 Minuten Schlaf gegönnt.

Nach 110 Stunden Fahrzeit erreichte das Team das Ziel in St. Georgen, wobei am Ende eine Gesamtschlafdauer von 4 Std. 50 min zu Buche stand. Mit dieser Fahrzeit belegte Willi Hoffmann den hervorragenden 7. Platz. Noch im Zielbereich wurde das gelungene Projekt mit Familie und Freunden gebührend gefeiert.

Finanziell unterstützt wurde dieses erfolgreiche Projekt von zahlreichen Firmen aus der Region. Willi Hoffmann dankt den Sponsoren und seinen Betreuern, ohne die ein solches Vorhaben nicht möglich gewesen wäre.

Olympiateilnehmer - Lukas Weißhaidinger in Top Form

TAUFKIRCHEN a. d. Pr. | Schade eigentlich, dass die Leichtathletik-saison schön langsam in die Winterpause geht. Wobei Pause ja nicht richtig ist, da die Athleten lediglich vom Freien in die großen Sporthallen dieser Welt wechseln. Schade deshalb, weil das Sportaushängeschild der Region Inn-Donau-Hausruck, Diskuswerfer Lukas „Luki“ Weißhaidinger gerade jetzt zu einer Top Form aufgelaufen ist. Nach seinem sensationellen sechsten Rang

bei den Olympischen Spielen in Rio, konnten auch die Manager der großen Leichtathletikveranstaltungen den sympathischen Innviertler nicht mehr ignorieren. Und der Heeressportler zeigte den Verantwortlichen gleich einmal „wo der Luki den Most holt“. Nach Platz zwei in Lausanne und dem Sieg beim prestigeträchtigen ISTAF Meeting in Berlin, belegte der Mann aus Taufkirchen/Pram mit 64,73 m Platz drei beim Weltklassemeeting in Brüssel.



Diese Erfolge sind für den erfolgreichen Sportler nicht nur viel Motivation für kommende Aufgaben, sondern bringen auch ein bisschen Kleingeld ins Börserl, das Luki sehr gut gebrauchen kann. Denn der Innviertler zieht demnächst zu Trainingszwecken in unsere Bundeshauptstadt. Ihr „Regionalmagazin Inn-Donau-Hausruck“ wird in der nächsten Ausgabe einen ausführlichen Bericht über den Paradesportler unserer Region bringen.

Schwedisches Tenniscamp in Schärding

SCHÄRDING | Eine besonderes Tenniscamp wurde dieser Tage in der Jubiläumsstadt Schärding abgehalten. Tino Auinger, der gebürtige Schärding, der Schweden bereits vor 15 Jahren zu seiner Wahlheimat auserkoren hat, organisierte gemeinsam mit seinem Vater Hubert das 1. Schwedische Tenniscamp in Schärding. 80 begeisterte Tennisspieler aus seiner zweiten Heimat begleiteten Auinger. Die Tennisanlagen wur-

den von den Schärding Tennisvereinen ATSV, UNION, Turnverein und der Union St. Florian zur Verfügung gestellt, zudem wurde auch in der Tennishalle Ried gespielt. Abseits des sportlichen Aspektes genossen die schwedischen Gäste auch die Schönheit, Kulinarik und Gastfreundschaft der Barockstadt Schärding. Die sportlichen Besucher wurden auch seitens der Stadtgemeinde freundlich in englischer Sprache empfangen. Für die Schwe-

den war die Schärding-Woche jedenfalls einzigartig, weshalb sie auch eine Wiederholung des Tenniscamps im nächsten Jahr ins Auge fassten.





Rekorde beim Int. Josko Laufmeeting 2016

ANDORF | Wenige Stunden, nachdem im fernen Rio die Olympischen Sommerspiele eröffnet worden waren, fiel in Andorf der Startschuss zum zehnten Int. Josko Laufmeeting. Athleten aus 14 Nationen, spannende Läufe mit einem rot-weiß-roten Sprintsieg, drei neue Stadionrekorde und zwei Österreichische U16-Rekorde kennzeichneten die Jubiläumsausgabe des Meetings.

Rekorde im Duett

Die Sportunion IGLA long life als Veranstalter des Meetings ist vor allem stolz auf sein Rekord-Duo Anna Baumgartner und Paul Seyringer, die in ihren Rennen jeweils einen neuen österr. U16-Rekord aufstellen konnten. Für historische Leichtathletik-Minuten sorgte Paul Seyringer aus Gampern. Er knackte den 42 Jahre alten 1000-Meter-Rekord in der Klasse U16, den er um 22 Hundertstel schneller lief als einst der Oberösterreicher Günther Pichler. Seine Zeit: 2:30,58 Minuten.

Auch Anna Baumgartner aus Marchtrenk setzte alles auf eine Karte und lief über 1000 Meter in 2:50,40 Minuten ebenfalls einen neuen österr. U16-Rekord. Auch für Baumgartner ist das heuer nach 3000 Meter bereits österr. Rekord Nr. 2. Auf ein spannendes Duell lief der Hochsprung der Männer hinaus: Stadion-Rekordhalter Milos Todosijevic aus Serbien und Lukas Beer aus der Slowakei sorgten bei den Zuschauern an der Hochsprunganlage für Nervenkitzel. Beer kürte sich mit übersprungenen 2,19 Metern schließlich zum Sieger, nachdem Todosijevic diese Höhe nach übersprungenen 2,16 Metern ausgelassen hatte. An den 2,21 Metern scheiterten beide nur knapp. Staatsmeister Josip Kopic (Zehnkampfunion Linz), der einzige Österreicher im achtköpfigen Starterfeld, musste aufgrund von Rückenschmerzen vorzeitig aus dem Bewerb ausscheiden.

„Palme“-Speerwurf mit großen Wüfren

Den „PALME“-Speerwurf der Frauen entschied die Tschechin Jarmila Jurkovicova mit 53,55 m für sich, Zweite wurde die Deutsche Sarah Leidl (50,10 m), Dritte und damit



beste Österreicherin Victoria Hudson (SVS Leichtathletik), Staatsmeisterin 2016, mit 46,80 Metern. Die U18-Klasse gewann Patricia Madl von der Sportunion IGLA long life. Verena Preiner kam auf 43,24 Meter. Bei den Männern siegte der Italiener Norbert Bonvecchio mit 77,58 Metern vor dem Slowaken Patrik Zenuch (73,19 m) und Jonas Bonewit aus Deutschland (69,87 m). Der beste Österreicher kam vom Verein Sportunion IGLA long life: Aaron Hofinger kam mit 51,41 Meter auf Rang 6, Tobias Doblhofer gewann die U18-Klasse mit persönlichem Rekord von 59,32 Metern.

100/200 Meter:

Einzigster österreichischer Sieg

Markus Fuchs, derzeit schnellster Mann Österreichs, holte sich bei starkem Gegenwind den Sieg über 100 Meter in 10,69 Sekunden, er gewann vor den beiden Deutschen Max Entholzer (10,74 Sekunden) und Daniel Hundt (10,91 Sekunden). 11,69 Sekunden brauchte die Slowakin Alexandra Bezekova bis zum 100-Meter-Sieg. Die Wienerin Savannah Mapalagama war die einzige Österreicherin im Finale, sie lief in 11,96 Sekunden auf Rang zwei, knapp vor der Tschechin Kristyna Kobianova in 11,97 Sekunden. Über 200 Meter ein ähnliches Bild: Bezekova (24,08) vor Mapalagama (24,70) und Klara Seidlova (24,93) aus Tschechien. Bei den Männern

siegte Jan Jirka aus Tschechien (21,40) vor dem Deutschen Max Entholzer (21,60) und dem Dänen Simon Hansen (21,76). Bester Österreicher: Thomas Rosenthaler (ATSV Linz LA) auf Rang vier (22,35 Sekunden).

1000 Meter: Guter Abschluss für Andreas Vojta

Knapp an einem rot-weiß-roten Sieg vorbei ging es im 1000-Meter-Lauf der Männer, den der Niederländer Jaap Gerben Vellinga in 2:22,86 Minuten für sich entschied: Andreas Vojta erreichte in 2:23,30 Minuten Rang zwei, Dritter wurde der Kenianer John Kiprop Kosgei in 2:26,86 Minuten. „Etwa 200 Meter vor dem Ziel habe ich die Führung übernommen und wollte noch einmal alles geben, auf den letzten 70 Meter war aber der Holländer stärker. Im 1000-Meter-Lauf der Frauen siegte die Tschechin Diana Mezulianikova mit neuem Stadion-Rekord von 2:44,72 Minuten, vor Mateja Porkrivac aus Slowenien (2:46,04 Minuten) und der Oberösterreicherin Anna Baumgartner, (Sportunion IGLA long life, 2:50,40 Minuten).

3000 Meter: Kenia voran

Kenia und Eritrea vor Österreich, das war das Bild im 3000-Meter-Lauf der Männer, den der Kenianer John Kiprop Kosgei für sich entscheiden konnte. Er lief nur eine halbe Stunde vorher im 1000-Meter-Bewerb

als Dritter über die Ziellinie. Hinter ihm lief Filmon Abraham aus Eritrea in 8:21,73 Minuten auf Rang zwei, Dritter wurde Gilbert Kiprotich Kemoi aus Kenia in 8:24,20 Minuten. Auch Rang vier ging an Kenia, dafür waren die Plätze fünf bis zehn in rot-weiß-rot gehalten. Bester Österreicher: Timon Theurer vom Team 2012.at in 8:58,79 Minuten. Bei den Frauen ging der 3000-Meter-Sieg an Agata Strausa aus Lettland, die in 9:11,56 Minuten vor der Niederländerin Marcella Herzog und der Kenianerin Caroline Makandi Gitonga gewann. Österreicherin war nach der kurzfristigen Absage von Jenny Wenth keine im Teilnehmerfeld.

Zwei Stadion-Rekorde zum Abschluss

Höhepunkte waren die beiden letzten Läufe des Tages über 400 Meter. Bei den Frauen hieß es Staatsmeisterin 400 Meter gegen Staatsmeisterin 400 Meter Hürden – Carina Schrems (Union St. Pölten) gegen Verena Preiner (Union Ebensee). Auch wenn der neue Stadionrekord von 55,29 Sekunden und damit auch der Sieg an die Slowenin Anja Benko ging, so jubelte doch die Oberösterreicherin über Rang zwei und vor allem ihre Zeit von 55,76 Sekunden, Dritte wurde Schrempf in 56,35 Minuten. Preiner pulverisierte ihre persönliche Bestleistung von 60,13 Minuten. Auch bei den Männern fiel der Stadionrekord. Wie erwartet siegte der Deutsche Johannes Trefz, er lief 46,64 Sekunden, Zweiter wurde der Österreicher Mario Gebhardt in 48,24 Sekunden, Rang drei ging an den Deutschen Laurin Walter in 48,84 Sekunden. Günther Matzinger lief in 48,84 Sekunden auf Rang 4. „Etwas mehr hätte ich mir schon erhofft, trotzdem war es ein super Lauf und ein tolles Publikum“, so Matzinger.

Action in der Luft

Die geplanten Fallschirmsprünge mussten aus Sicherheitsgründen abgesagt werden. Für Action in der Luft war dennoch gesorgt – mit einer spektakulären Kunstflug-Show von Richard Steiner. Athleten aus 14 Nationen waren am Start, etwa 1100 Zuschauer sorgten für eine begeisterte Kulisse im Pramtalstadion.



IGLA long life in der U18 das Maß der Dinge in Oberösterreich 32 Medaillen und einer der besten Speerwürfe aller Zeiten

RIED i. I. | Anfang September fanden die U18 und U23 Landesmeisterschaften der Leichtathleten in Ried im Innkreis statt. Die Athleten der Sportunion IGLA long life zeigten mit zwölf Titeln und insgesamt 32 Medaillen, dass der Weg zum Sieg in diesen Altersklassen oft nur über sie führt.

Neben der Quantität der erfolgreichen IGLA-Athleten ist auch die Qualität der Leistungen hervorzuheben. Besonders beeindruckend war der Speerwurf von Tobias Doblhofer (Eggerding). Mit seinem ersten Wurf über die 60-Meter-Schallmauer auf 61,40 m sicherte er sich nicht nur den Titel, sondern setzte sich damit auch auf den Rang 3 der ewigen Österreichischen Bestenliste. „Die letzten eineinhalb Jahre qualte mich eine Verletzung, ein sogenannter Werferellbogen, und ich konnte nur ganz wenig Speer trainieren. Jetzt schaut es so aus als ob wir das Problem in den Griff bekommen hätten“, freut sich Doblhofer.



Die Trainer Rainer Desch und Rainer Breuer taten alles damit Doblhofer sich trotz Verletzung weiterentwickeln konnte. Genau dies führte dazu, dass er sich nun auch im Diskuswurf und Kugelstoß deutlich verbesserte und einen weiteren Landes- und Vizelandesmeistertitel holte. Die weiteren 10 der 12 Titel gingen an fünf verschiedene AthletInnen - gleich drei Goldene dabei an Patricia Madl aus Taufkirchen an der Pram. Ihr gelangen im Diskuswurf, im Speer-

wurf und im Stabhochsprung drei Favoritensiege. Anna Baumgartner (Marchtrenk) und Paul Seyringer (Gampern) entschieden ihre Paradedisziplinen 800 m und 1500 m der U18 Klasse für sich. Ebenfalls zur zweifachen Landesmeisterin kürte sich die Andorferin Susanna Kreuzer (Klasse U23), Goldmedaille Nummer zwölf holte sich Petra Gumpinger aus Zell an der Pram (U18). Anna Baumgartner gewann souverän die 800 m und die 1.500

m in 2:17,37 min. bzw. 4:48,92 min. Klarer Sieger über 800 m (2:01,36 min.) und 1.500 m (4:06,19 min.) bei den Burschen wurde Paul Seyringer, jeweils vor Simon Rabeder (Ottensheim). Über 200 m holte Seyringer mit 24,77 sek. Silber. Rabeder startete noch im 400 m Hürden-Bewerb und gewann mit 62,66 sek. die Bronzemedaille. Zweimal Gold gab es auch für Susanna Kreuzer über 400 m Hürden (68,64 sek.) und 1.500 Meter, wo sie mit 5:05,28 min. eine neue persönliche Bestleistung aufstellte. Eine starke Vorstellung zeigte Petra Gumpinger (U18) bei ihrer Premiere über die 400 Meter Hürden. Mit 65,90 sek. war sie nicht nur klare Siegerin, sondern setzte sich mit dieser Zeit auch an die 2. Stelle der heurigen ÖLV-Bestenliste. Kompletiert wurde das erfolgreiche Wochenende mit Bronze und neuen Bestleistungen für die 14-jährige Andorferin Sarah Winkler (U18) über 800 m und Lukas Kronberger (U23) über die 1.500 m-Distanz.

Markus Reifinger holt seine 55. Medaille

NATTERNBACH / AMSTETTEN | Bei den Österreichischen Meisterschaften der Masters am 28. 8. 2016 in Amstetten konnte Markus Reifinger im 5 km Bahngehen neuerlich Gold gewinnen. Silber gewinnt Strasser Johann von Tus Feldbach/Steiermark, und Bronze geht an Binder Kurt von Cricket Wien. Bei großer Hitze konnte Markus Reifinger vom LG Innviertel bereits seine 55. Medaille bei österreichischen Meisterschaften gewinnen.



Tagessieg in der KTM 65cc Junior Challenge „Bravo Maxi Ernecker“

SEITENSTETTEN | Große Vorstellung des 9-jährigen MSV Schwannstadt-Nachwuchsfahrers Maxi Ernecker bei der KTM 65cc Junior Challenge in Seitenstetten. Der Youngster brachte in beiden Rennen eine Top-Leistung und feierte den Tagessieg!

Zwei Läufe zur KTM 65cc Junior Challenge wurden in Seitenstetten ausgetragen. Die 1470 Meter lange Motocross-Strecke zählt zu den spektakulärsten Rennstrecken Österreichs und war heuer auch der Schauplatz der KTM 65cc Junior Challenge. Motocross-Nachwuchstalent Maxi Ernecker konnte sich bereits in der Qualifikation gut auf die Strecke einstellen: „Der zweite Platz war ok, somit konnte ich mir einen guten Startplatz aussuchen“, erzählt der Motocross-Rookie. Nur 0,250 Sekunden fehlten im Zeittraining auf die Pole-Position. In Lauf 1 lieferte er sich ein Rad-An-Rad-Duell mit dem ungarischen Top-Fahrer Noel Zanoch und belegte den sehr



guten zweiten Rang. Im zweiten Lauf konnte Ernecker den Start gewinnen. „Ich hatte den Hole-Shot, kurz vor Ende des Rennens musste ich die Führung abgeben, aber ich wollte unbedingt gewinnen und ich holte mir gleich 3 Kurven später wieder die Führung zurück“, so Maxi Ernecker. Neben dem Speed konnte Maxi auch bei den Sprüngen sehr gute Weiten erzielen und setzte sich am Ende durch. Damit feierte der 9-Jährige sogar den Tagessieg in der KTM 65cc Junior Challenge.

MOTORSPORT

Auto Altneder

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Altneder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499
www.altneder.at

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--**



Fußball in der Region

FUSSBALL | Seit dem Wochenende 19./21. August herrscht im OÖ Fußballunterhaus wieder hektisches Treiben. Jetzt werden die Fragen beantwortet, die sich Funktionäre, Spieler und Fans vor Beginn der Saison gestellt haben. Geht's eher um die Plätze an der Sonne oder kämpfen wir gegen den Abstieg? Nach drei absolvierten Runden gibt es hierbei schon die eine oder andere positive Überraschung. So kennt der ASV St. Marienkirchen nach vier Einsätzen (Match fünf erfolgt erst nach Redaktionsschluss) in der LT1 OÖ Liga das Gefühl einer Niederlage noch nicht. Zwei Siege und 2 Remis, das bringt 8 Zähler. Mit diesen liegt die Kurandaelf derzeit auf Rang 2 in OÖ höchster Liga. Nicht schlecht für ein Team, dem viele Experten von Beginn an einen beinhaltenen Abstiegskampf vorausgesagt haben. Nicht wirklich in die Gänge kommt RL Mitte Absteiger SV Zaunergroup Wallern. Nach fünf Partien hat das Team von Neocoach Thomas Sageder gerade einmal 5 Zähler am



1.000 Fans beim OÖ Liga Derby Wallern gegen St. Marienkirchen (Bild: Uwe Winter)

Konto. Einer davon stammt vom Derby 1:1 in St. Marienkirchen, das sich über 1.000 Fans nicht entgehen ließen. Sorgen bereitet den Fußballfreunden auch der SV Sedda Bad Schallerbach. Die Jungs schafften in den bisherigen fünf Runden gerade einmal ein Pünktchen mit dem 3:3 gegen Micheldorf. Eine Klasse über der OÖ Liga, also der Regionalliga Mitte, legte Aufsteiger SV Pöttinger Grieskirchen mit dem 4:1 gegen Kultclub Vorwärts Steyr einen Traumstart hin. Danach gab es allerdings wenig zu holen. Viermal,

darunter auch beim Heimmatch gegen den ATSV Stadl Paura, musste man das Feld als Verlierer verlassen. Erst in Runde 6 gab es wieder Punktezuwachs. Im OÖ Derby gegen die Union Gurten konnte ein 4:1 Erfolg gefeiert werden. 6 Punkte nach 8 Runden. Die Union Gurten startete gut in Österreichs viert höchste Fußballliga und konnte, um dann in eine kurze Schlafphase zu fallen. Erst ab Runde 7 waren die Neuhofjungs wieder munter und besiegten die Titelaspiranten Kalsdorf und Lafnitz mit 2:1, beziehungsweise

1:0. Mit den erspielten 11 Punkten liegen die Innviertler zur Halbzeit der Herbstsaison auf dem guten achten Platz. Die Landesliga West, die ja so etwas wie die Regionalmagazin Inn-Donau-Hausruck Liga verkörpert, hat nach drei gespielten Runden noch sehr wenig Aussagekraft. Erfreulich ist allerdings, dass Aufsteiger SV Neumarkt/K. schon 4 Punkte holen konnte. Eine noch lupenreine weiße Weste hat Andorf. Drei Spiele, drei Dreier, das ergibt das Punktemaximum von 9 Zählern. Der UFC Eferding hat in den bisher gespielten drei Runden schon alle Gefühlsvarianten erlebt. Ein Sieg, ein Remis und eine Niederlage stehen bei den Gemüsekickern zu Buche. Aber wie oben geschrieben: Nach nur drei Runden hat dies alles noch relativ wenig Bedeutung. Bei der nächsten Ausgabe Ihres Regionalmagazins wird es auf die zu Beginn gestellte Frage, oben oder unten dabei sein, schon etwas genauere Antworten geben.

Gallspacher Tennisdamen zeigen Stärke

GALLSPACH | Erstmals konnten die Ladies des ÖTB ATV Gallspach ihre „internationale“ Spielstärke bei ihrem ersten Antreten im „Oberösterreichischen Damen Hobby Cup“ testen. Die Bilanz fällt nach der Premiersaison äußerst zufriedenstellend aus. In vier Matches, gespielt wurden jeweils 4 Einzel und 2 Doppel, verließen die Damen aus dem Vitalwelt Hausruck Kurort als Siegerinnen den roten Sand. Gunskirchen, Kopfing, Pram

und Raab mussten die Spielstärke der Gallspacherinnen zur Kenntnis nehmen. Gegen die Damen aus St. Marienkirchen gab es mit dem 3:3 Remis eine Punkteteilung. Nur die Ladies aus Andorf servierten die Neulinge aus dem Hausruckviertel im Innviertel mit 4:2 ab. Das ergibt in der Endtabelle den sensationellen zweiten Platz. Alle Spiele und Ergebnisse kann man in Ruhe auf www.oetv.at nachlesen.





Der Spezialist für

- Traktoren
- Landmaschinen
- Gartengeräte





Tel.: 07278 / 20 165
Mobil: 0664 / 27 407 81
4723 Natternbach

www.kaufmann-traktoren.at



Vermietung

Büroräume (123 m²)
im Zentrum von
Waizenkirchen
ab SOFORT günstig zu vermieten!
Info unter Tel. 0664 / 24 220 84

Partnerschaft

FINDE DEIN GEGENSTÜCK!!!

regional-diskret-schnell

Petra hilft: 0676/3112282

Partnervermittlung-Petra.at

Verkauf

Verkaufe **Puppen** und **Puppenwagen** aus 60er-Jahren, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe 28 Stk. **Heizstrahler** (Standkonvektoren) Fabrikat DIMPLEX DX-421, 2 kW, Stufenloser Thermostat, 2 Heizstufen, Kontroll-Leuchte, Überhitzungsschutz, neuwertig (Anschaffung März 2016 für provisorische Heizung), original Verpackung, Beschreibung, teilweise leichte Gebrauchsspuren,
NP: à € 65,00 / VB: à € 20,00 - Tel. 0676 /9450437

Verkaufe **Blumenkisterl** und **Pflanztöpfe** in diversen Größen, Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe **Fünffingerstrauch**, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe **Cybox Aton Q Plus Babyschale** (Orange Autum Gold Platinum) inklusive Isofix (schwarz), Bj.: 2015, beides unfallfrei, keine Garantie und Gewährleistung bei Privatkauf, Selbstabholung in Putzleinsdorf, ca. 5x benützt, Preis: € 260,00 Tel. 0676/83976101 od. E-Mail philipp.kehrer@gmx.at

Verkaufe **Pflanztöpfe** aus Terrakotta - verschiedene Größen, Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

Verkaufe alte „**MISTBAHN**“ samt Motor und Schubzylinder - Tel. 0676/843578100

Verkaufe diverse **Flohmarktartikel**, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe günstig wegen Modellwechsel **Farbkopierer MINOLTA BIZHUB C351**, mit Finisher, Scanner, Einzelblatteinzug samt Toner - Tel. 0676/3491100

Verkaufe japanisches **Kaffee- und Teeservice**, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Motor

AUTO-DENK

Ständig 25 **Kleinwagen**, ab BJ 2007, unter 100.000 km, ab € 3.000,-
Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet
www.auto-denk.at, Enzenkirchen

Verkaufe **Fiat Duplo Multijet**, BJ 2006, 136.500 km, 84 PS, Pickler wurde 06/2016 gemacht, Vignette 2016, VP € 4.000,00 - Tel. 0699/1881009



Verkaufe 4 Stück **16-Zoll Stahlfelgen** für Renault Espace IV, 6,5x16 ET 50 - Tel. 0676/843578101

Verkaufe **Fahrradträger** für Anhängerkupplung für 2 Fahrräder, Preis nach Vereinbarung! Tel. 0664/73566831

MAN Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW**, 7,5 t, Alukofferaufbau, technisch okay, kein Rost



Tel. 0676/843578100

Erfolgreich inserieren

86 Gemeinden
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

GRATIS unter
www.regional-magazin.at
aufgeben!

KFZ-HANDEL

ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!
(auch an Sonn- und Feiertagen)

Audi A4 Kombi, Modell 2012	€ 11.900,-
Audi A3 TDI, 5-türig, 2002	€ 4.200,-
Audi A3, 101 PS, Modell 2005	€ 5.900,-
Audi A3 TDI, silber, 2000	€ 3.600,-
Audi A6 Quattro Kombi TDI, 2012	€ 21.900,-
Audi A6 Quattro Kombi, Mod. 2007	€ 9.900,-
VW Golf V Kombi TDI, 75 PS, Mod. 2008	€ 5.900,-
VW Golf Kombi TDI, 101 PS, 2005	€ 3.900,-
VW Golf Kombi TDI, 90 PS, 2002	€ 3.600,-
VW Golf TDI, 90 PS, schwarz, 2000	€ 3.200,-
VW Golf Kombi, 75 PS, 1. Besitz, 2002	€ 3.900,-
VW Golf IV, schwarz, 5-türig, 2002	€ 3.900,-
VW Beetle, 75 PS, 1. Besitz, 2003	€ 4.900,-
VW Beetle TDI, 90 PS, schwarz, 2000	€ 2.900,-
VW Polo, 5-türig, Klima, 2007	€ 4.200,-
VW Lupo, rot, Extras, 2002	€ 2.900,-
VW Lupo, schwarz, Extras, 2001	€ 2.600,-
VW T4 Multivan, Allrad, Projekt Zwo	€ 6.900,-
Alfa Romeo Mito, 90 PS, schwarz, Mod. 2010	€ 5.900,-
Renault Twingo, schwarz, 2009	€ 3.200,-
Renault Clio, 5-türig, Modell 2009	€ 4.900,-
Volvo XC90 TD, Vollaustattung, 2007	€ 9.900,-
Mitsubishi Eclipse, 1. Besitz, Modell 2003	€ 5.900,-
Ford Connect, 90 PS, Extras, 2007	€ 4.600,-
Ford Connect, weiß, 2006	€ 3.900,-
Toyota Celica, rot, Extras, 1997	€ 3.400,-
Chevrolet Matiz, 5-türig, 2007	€ 2.800,-
Fiat Punto, schwarz, Extras, 2003	€ 1.900,-
Opel Meriva TD, 75 PS, 2005	€ 3.900,-
Seat Ibiza, rot, Extras, 2005	€ 3.600,-
YOUNGTIMER	
Mercedes W123 200D, 1. Besitz, 1984	€ 7.900,-
Mercedes W124 200D, Extras, 1991	€ 5.900,-
Mercedes W123 200E, 1. Besitz, 1981	€ 7.900,-

und viele weitere
Top-Gebrauchtwagen
ab € 2.000,-

ERSATZTEILE SCHROTTE

Audi Allroad, A4, A3,
Toyota Celica, Yaris, uvm.

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at



Regional-Magazin hält viele Facebookzugriffe

Das Regional-Magazin finden Sie nun auch auf Facebook. Nach kürzester Zeit konnten bereits zahlreiche Zugriffe registriert werden. Wir als Regional-Magazin sind stets bemüht unseren Freunden auf Facebook das besondere „Extra“ zu bieten. Laufend bieten wir daher Gewinnspiele und Verlosungen zu aktuellen Veranstaltungen an. Wir freuen uns weiterhin auf Ihren Besuch auf unserer Facebookseite.



SICHER und OHNE RISIKO vom FESTBESUCH nach Hause!

0664 / 26 34 910

Mo - Do Termine nach Vereinbarung
Fr, Sa und So + vor Feiertagen
+ Feiertage ganztägig

TAXI

TAXI SATTLBERGER
Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger
Hötzmannsberg 5 - 4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at/ff

Jetzt auch KRANKEN-TRANSPORTE
NEU • NEU

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 19. bis 20. Okt. 2016

IMPRESSUM Folge 7/2016, September/Oktober 2016, 11. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535
Email: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 911 01

Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03
office@regional-magazin.at

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988

Email: anzeigen@regional-magazin.at
Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 52.973 Stück. Österreichische PostAG.
Postentgelt bar bezahlt, „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Meisterqualität vor Ort.
Unser Service ist Ihr
Vorteil!

Franz DIRLINGER KG

Fliesen und Natursteine

Top Angebote für ein schönes Zuhause!

Wir erstellen Ihnen ein Top-Angebot und helfen Ihnen gerne
dabei, Ihren **täglichen Lebensraum** so richtig schön zu gestalten.

... und wenn Sie möchten, helfen Sie doch einfach bei der Montage mit.
So können Sie nicht nur sparen, sondern haben bei der Verwirklichung Ihrer Anlage noch
die Möglichkeit, nach Ihren Vorstellungen mitzugestalten.



Laufend große
Auswahl an
Aktionswaren.

• Sanitärmöbel mit
• 10 Tagen Lieferzeit
• zu **Top-Preisen.**

• **3D-Planung**
• und Beratung
• vor Ort.

FLIESENDIRLINGER KG
FliesenlegerMEISTERbetrieb

IM ATRIUM - DAS FACHCENTER FÜR'S ZUHAUSE
WAIZENKIRCHEN, BAHNHOFSTRASSE 6
TEL. 07277-27740
MOBIL 0664-2841386

MO. - FR. 8.30 - 12 + 14 - 18 UHR. SA. 8 - 12 UHR. Das Fachcenter für's Zuhause.

Atrium®